



PARLAMENTO EUROPEO

2009 - 2014

---

*Comisión de Cultura y Educación*

---

**2010/2307(INI)**

17.3.2011

# **ENMIENDAS**

## **1 - 225**

**Proyecto de informe**

**Milan Zver**

(PE454.618v01-00)

Juventud en Movimiento – Un marco para la mejora de los sistemas de educación y formación en Europa  
(2010/2307(INI))

AM\_Com\_NonLegReport

**Enmienda 1**  
**Milan Zver**

**Propuesta de Resolución**  
**Visto 2 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

- *Vistas las conclusiones del Consejo de 19 de noviembre de 2010 sobre la iniciativa Juventud en Movimiento, en las que se reconoce la importancia de un enfoque transectorial más integrado en respuesta a los desafíos a los que se enfrentan los jóvenes;*

Or. en

**Enmienda 2**  
**Nadja Hirsch**

**Propuesta de Resolución**  
**Visto 11 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

- *Vista la Comunicación de la Comisión de 9 de junio de 2010 titulada «Un nuevo impulso a la cooperación en educación y formación profesional para apoyar la Estrategia Europa 2020» (COM(2010)296),*

Or. de

**Enmienda 3**  
**Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando A bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***A bis. Considerando que los jóvenes han sufrido la crisis con particular virulencia y que las tasas de desempleo juvenil en la UE superan el 20 %, el doble de la media para los adultos, y que en algunos Estados miembros esa tasa supera el 40 %,***

Or. es

**Enmienda 4**  
**Milan Zver**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando C**

*Propuesta de Resolución*

C. Considerando que Juventud en Movimiento refuerza la actual estrategia en materia de juventud de la UE (COM(2009)0200) dotando a los jóvenes de los conocimientos y las **habilidades** necesarios para **acceder al mercado de trabajo**,

*Enmienda*

C. Considerando que Juventud en Movimiento refuerza la actual estrategia en materia de juventud de la UE (COM(2009)0200) dotando a los jóvenes de los conocimientos, **las habilidades** y las **competencias** necesarios para **el trabajo y la vida**,

Or. en

**Enmienda 5**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando C**

*Propuesta de Resolución*

C. Considerando que Juventud en Movimiento refuerza la actual estrategia en materia de juventud de la UE (COM(2009)0200) dotando a los jóvenes

*Enmienda*

C. Considerando que Juventud en Movimiento refuerza la actual estrategia en materia de juventud de la UE (COM(2009)0200) dotando a los jóvenes

de los conocimientos y las habilidades necesarios para acceder al mercado de trabajo,

de los conocimientos y las habilidades necesarios, *en particular*, para acceder al mercado de trabajo,

Or. fr

**Enmienda 6**  
**Marek Henryk Migalski**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando D**

*Propuesta de Resolución*

D. Considerando que Juventud en Movimiento, una iniciativa *emblemática* de la estrategia UE 2020, tiene como objetivo reforzar el atractivo de la enseñanza superior *europaea* y la calidad general de todos los niveles de la educación y la formación así como la calidad de la movilidad en los estudios y en el trabajo mediante un mejor uso de los programas europeos existentes,

*Enmienda*

D. Considerando que Juventud en Movimiento, una iniciativa *emblemática* de la estrategia UE 2020, tiene como objetivo reforzar el atractivo de la enseñanza superior *en Europa* y la calidad general de todos los niveles de la educación y la formación así como la calidad de la movilidad en los estudios y en el trabajo mediante un mejor uso de los programas europeos existentes,

Or. pl

**Enmienda 7**  
**Nadja Hirsch**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando D**

*Propuesta de Resolución*

D. Considerando que Juventud en Movimiento, una iniciativa *emblemática* de la estrategia UE 2020, tiene como objetivo reforzar el atractivo de la enseñanza superior *europaea* y la calidad general de todos los niveles de la educación y la formación así como la calidad de la movilidad en los estudios y en el trabajo mediante un mejor uso de los programas

*Enmienda*

D. Considerando que Juventud en Movimiento, una iniciativa *emblemática* de la estrategia UE 2020, tiene como objetivo reforzar el atractivo de la enseñanza superior *en Europa* y la calidad general de todos los niveles de la educación y la formación así como la calidad de la movilidad en los estudios y en el trabajo mediante un mejor uso de los programas

Europeos existentes,

Europeos existentes *en su forma actual*,

Or. de

**Enmienda 8**

**Katarína Neved'álová**

**Propuesta de Resolución**

**Considerando E bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*E bis. Considerando que el Presidente de la Comisión ha declarado que «para 2020 todos los jóvenes de Europa deben tener la posibilidad de pasar parte de su formación en otros Estados miembros»,*

Or. en

**Enmienda 9**

**Rui Tavares**

**Propuesta de Resolución**

**Considerando E bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*E bis. Considerando que como consecuencia del progresivo declive de la inversión pública en las universidades, del aumento subsiguiente de las tasas y de la reducción de las ayudas sociales y las becas, los estudiantes abandonan en número creciente el sistema universitario, lo que crea un vacío social cada vez mayor,*

Or. pt

**Enmienda 10**  
**Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando E bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*E bis. Considerando que el capital humano es un instrumento estratégico fundamental para asegurar el éxito en el desarrollo económico y social de nuestras sociedades,*

Or. es

**Enmienda 11**  
**Marek Henryk Migalski**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando F**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*F. Considerando que los costes económicos del bajo rendimiento educativo son significativamente superiores a los costes de la crisis financiera,*

*suprimido*

Or. pl

**Enmienda 12**  
**Nadja Hirsch**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando F**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*F. Considerando que los costes económicos del bajo rendimiento educativo son significativamente superiores a los costes de la crisis*

*suprimido*

*financiera,*

Or. de

**Enmienda 13**  
**Georgios Papanikolaou**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando F bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*F bis. Considerando, sobre la base de datos europeos, que un número creciente de jóvenes expresan el deseo de viajar por el interior de la Unión Europea con objetivos educativos o laborales,*

Or. el

**Enmienda 14**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando G**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

G. Considerando que la educación es fundamental para fomentar la creatividad y el potencial innovador de los jóvenes; considerando que la educación proporciona a las *personas las* herramientas necesarias para desarrollarse *intelectual y socialmente,*

G. Considerando que la educación es fundamental para fomentar la creatividad y el potencial innovador de los jóvenes; considerando que la educación proporciona a *los ciudadanos* las herramientas necesarias para desarrollarse *intelectualmente, entrar en el mercado de trabajo, desarrollarse como personas y asumir sus funciones sociales y cívicas,*

Or. fr

**Enmienda 15**  
**Milan Zver**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando G**

*Propuesta de Resolución*

G. Considerando que la educación es fundamental para fomentar la creatividad y el potencial innovador de los jóvenes; considerando que la educación proporciona a las personas las herramientas necesarias para desarrollarse intelectual y socialmente,

*Enmienda*

G. Considerando que la educación es fundamental para fomentar la creatividad y el potencial innovador de los jóvenes; considerando que la educación proporciona a las personas las herramientas necesarias para desarrollarse **emocional**, intelectual y socialmente

Or. en

**Enmienda 16**  
**Marek Henryk Migalski**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando H**

*Propuesta de Resolución*

H. Considerando que distintas investigaciones muestran que la movilidad contribuye **al sentimiento de ciudadanía europea** y a la participación en los procesos democráticos,

*Enmienda*

H. Considerando que distintas investigaciones muestran que la movilidad contribuye **a la formación de una sociedad civil activa** y a la participación en los procesos democráticos,

Or. pl

**Enmienda 17**  
**Rui Tavares**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando H**

*Propuesta de Resolución*

H. Considerando que distintas investigaciones muestran que la movilidad **contribuye** al sentimiento de ciudadanía

*Enmienda*

H. Considerando que distintas investigaciones muestran que la movilidad **y el acceso al empleo contribuyen al**

europea y a la participación en los procesos democráticos,

sentimiento de ciudadanía europea y a la participación en los procesos democráticos,

Or. pt

**Enmienda 18**  
**Nadja Hirsch**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando H bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***H bis. Considerando que los programas de movilidad social pueden aumentar las oportunidades que ofrece el mercado de trabajo a los jóvenes con una buena formación y de las que con frecuencia no pueden beneficiarse los jóvenes con un bajo nivel de cualificación;***

Or. de

**Enmienda 19**  
**Nadja Hirsch**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando H ter (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***H ter. Considerando que los programas de movilidad deben ser accesibles a todos los jóvenes, con independencia del tipo de educación que hayan escogido,***

Or. de

**Enmienda 20**  
**Marek Henryk Migalski**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando I**

*Propuesta de Resolución*

I. Considerando que el proceso de Bolonia, en su primer decenio, se ha encontrado con muchas dificultades para el cumplimiento de sus objetivos con vistas a desarrollar el ámbito de la educación superior  *europea*,

*Enmienda*

I. Considerando que el proceso de Bolonia, en su primer decenio, se ha encontrado con muchas dificultades para el cumplimiento de sus objetivos con vistas a desarrollar el ámbito de la educación superior  *en Europa; entre ellas, la falta de reconocimiento transfronterizo de los resultados de los exámenes universitarios y la limitada movilidad de los profesores,*

Or. pl

**Enmienda 21**  
**Rui Tavares**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando I bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*I bis. Considerando que las universidades son el principal depósito de ideas capaces de impulsar la recuperación tras la crisis económica y financiera y que, por lo tanto, es importante preservar su autonomía,*

*Enmienda*

Or. pt

**Enmienda 22**  
**Rui Tavares**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando J bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***J bis. Considerando que las crecientes dificultades para encontrar un empleo estable y adecuadamente remunerado son la principal fuente de inestabilidad social y de un sentimiento antieuropeo cada vez más extendido;***

Or. pt

**Enmienda 23**  
**Nadja Hirsch**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando J bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***J bis. Considerando que precisamente la transición de la educación y la formación al trabajo sitúa a los jóvenes frente a un serio desafío,***

Or. de

**Enmienda 24**  
**Marek Henryk Migalski**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando K**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

K. Considerando que la crisis ha puesto de relieve la necesidad de reformar nuestras economías y nuestras sociedades, y la urgencia de contar con unos sistemas de educación y formación profesionales de alta calidad para apoyar dichas reformas con objeto de equipar mejor a ***Europa*** para hacer frente a los desafíos actuales y futuros,

K. Considerando que la crisis ha puesto de relieve la necesidad de reformar nuestras economías y nuestras sociedades, y la urgencia de contar con unos sistemas de educación y formación profesionales de alta calidad para apoyar dichas reformas con objeto de equipar mejor a ***los países europeos*** para hacer frente a los desafíos actuales y futuros,

**Enmienda 25**  
**Nadja Hirsch**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando K bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***K bis. Considerando que el desempleo juvenil, con casi un 21 %, constituye uno de los desafíos a los que Europa debe responder con mayor urgencia,***

Or. de

**Enmienda 26**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando L**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

L. Considerando que el voluntariado representa una importante oportunidad para adquirir más competencias, ***contribuyendo a que las personas desarrollen el sentido de la responsabilidad social***, especialmente en el marco del Año Europeo del Voluntariado 2011,

L. Considerando que el voluntariado representa una importante oportunidad para adquirir más competencias ***mediante el aprendizaje formal e informal, asumir responsabilidad social, comprender la importancia de la integración europea y desempeñar un papel activo como ciudadano europeo en una gran diversidad de ámbitos, y considerando que debe difundirse el conocimiento de esta oportunidad***, especialmente en el marco del Año Europeo del Voluntariado 2011,

Or. fr

## Enmienda 27

Marco Scurria, Katarína Neved'alová

### Propuesta de Resolución

Considerando L bis (nuevo)

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***L bis. Considerando que las organizaciones juveniles son importantes proveedoras de educación informal como complemento de la educación oficial, que es esencial para dotar a los jóvenes de habilidades y competencias que les permitan convertirse en ciudadanos activos y acceder con mayor facilidad al mercado de trabajo; considerando que, de esta manera, las organizaciones juveniles ayudan a lograr los objetivos de la estrategia Europa 2020;***

Or. en

## Enmienda 28

Marco Scurria, Katarína Neved'alová

### Propuesta de Resolución

Considerando M

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

M. Considerando que es fundamental hacer participar a los jóvenes en el proceso de toma de decisiones a fin de darles una sensación de pertenencia y de asegurar que sus puntos de vista contribuyan a una estrategia en materia de juventud,

M. Considerando que es fundamental hacer participar a los jóvenes ***y a las organizaciones juveniles que les representan*** en el proceso de toma de decisiones a fin de darles una sensación de pertenencia y de asegurar que sus puntos de vista contribuyan a una estrategia en materia de juventud,

Or. en

**Enmienda 29**  
**Milan Zver**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando M**

*Propuesta de Resolución*

M. Considerando que es fundamental hacer participar a los jóvenes en el proceso de toma de decisiones a fin de darles una sensación de pertenencia y de asegurar que sus puntos de vista contribuyan a una estrategia en materia de juventud,

*Enmienda*

M. Considerando que es fundamental hacer participar a los jóvenes **y a las distintas organizaciones juveniles que les representan** en el proceso de toma de decisiones a fin de darles una sensación de pertenencia y de asegurar que sus puntos de vista contribuyan a una estrategia en materia de juventud,

Or. en

**Enmienda 30**  
**Chrysoula Paliadeli**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando M bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

***M bis. Considerando que un objetivo central de la iniciativa «Juventud en Movimiento» es ampliar la cohesión europea y crear ciudadanos conscientes de su identidad europea,***

*Enmienda*

Or. el

**Enmienda 31**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando M bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

***M bis. Considerando que numerosos jóvenes se encuentran atrapados en el***

*Enmienda*

*desempleo de larga duración, el empleo inseguro o el subempleo y tienen que hacer frente a problemas económicos y de vivienda,*

Or. fr

**Enmienda 32**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando M ter (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*M ter. Considerando que el número de jóvenes que pueden desplazarse al extranjero, en particular dentro de los programas de la UE, no crece suficientemente y que se observan desniveles importantes según categoría social y lugar de residencia,*

Or. fr

**Enmienda 33**  
**Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 1**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

1. Acoge con satisfacción Juventud en Movimiento en cuanto iniciativa política para impulsar los programas de educación, movilidad y juventud existentes y como estímulo a los Estados miembros para alcanzar los objetivos de la estrategia UE 2020;

1. Acoge con satisfacción Juventud en Movimiento en cuanto iniciativa política para impulsar los programas de educación, movilidad y **empleo para la** juventud existentes y como estímulo a los Estados miembros para alcanzar los objetivos de la estrategia UE 2020;

Or. en

**Enmienda 34**  
**Marek Henryk Migalski**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 1 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*1 bis. Subraya que la iniciativa «Juventud en Movimiento» estimula a los centros de educación superior a elevar sus estándares fomentando una mayor cooperación con centros de todo el mundo y señala que en este sentido puede ser particularmente beneficiosa la cooperación con centros de los Estados Unidos;*

Or. pl

**Enmienda 35**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 2**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

2. Señala que la inversión en educación es sin duda esencial para todo crecimiento y desarrollo sostenibles y que, incluso en tiempos de crisis económica, la financiación de la juventud y la educación no debe ser considerada como un coste para el momento presente, sino como una inversión para el futuro de Europa;

*(No afecta a la versión española.)*

Or. fr

**Enmienda 36**  
**Georgios Papanikolaou**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 2 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***2 bis. Lamenta que, según la Comisión, los calendarios nacionales establecidos por los Estados miembros para perseguir los objetivos educativos de la estrategia Europa 2020 no sean suficientes;***

Or. el

**Enmienda 37**

**Jutta Steinruck, Petra Kammerevert**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 2 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***2 bis. Hace hincapié en que la crisis no debe utilizarse como motivo para recortar los costes de la educación, ya que la educación de alto nivel para los jóvenes es necesaria para superar el impacto de la crisis; subraya, por consiguiente, que todos los jóvenes deben tener acceso gratuito a la formación escolar, la formación profesional y la educación superior;***

Or. de

**Enmienda 38**

**Marie-Christine Vergiat**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 2 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***2 bis. Comprende que la empleabilidad de los estudiantes debe ser uno de los objetivos de la enseñanza superior, pero subraya que esta debe estimular la***

*creatividad y el potencial de innovación de los jóvenes y contribuir positivamente a su pleno desarrollo intelectual y social;*

Or. fr

**Enmienda 39**  
**Marek Henryk Migalski**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 3**

*Propuesta de Resolución*

3. Reconoce que el éxito de la iniciativa Juventud en Movimiento depende principalmente de la aplicación de sus acciones clave por los Estados miembros; ***pide a la Comisión Europea que siga y analice de cerca los elementos cruciales durante su ejecución con el fin de ayudar a los Estados miembros a lo largo del proceso;***

*Enmienda*

3. Reconoce que el éxito de la iniciativa Juventud en Movimiento depende principalmente de la aplicación de sus acciones clave por los Estados miembros;

Or. pl

**Enmienda 40**  
**Emma McClarkin**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 3**

*Propuesta de Resolución*

3. Reconoce que el éxito de la iniciativa Juventud en Movimiento depende principalmente de la aplicación de sus acciones clave por los Estados miembros; pide a la Comisión Europea que  ***siga y analice de cerca los elementos cruciales durante su ejecución con el fin de ayudar a los Estados miembros a lo largo del proceso;***

*Enmienda*

3. Reconoce que el éxito de la iniciativa Juventud en Movimiento depende principalmente de la aplicación de sus acciones clave por los Estados miembros; pide a la Comisión Europea que ***preste apoyo y ayuda*** a los Estados miembros a lo largo del proceso ***de aplicación;***

**Enmienda 41**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 3**

*Propuesta de Resolución*

3. Reconoce que el éxito de la iniciativa Juventud en Movimiento depende principalmente de la aplicación de sus acciones clave por los Estados miembros; pide a la Comisión Europea que siga y analice de cerca los elementos cruciales durante su ejecución con el fin de ayudar a los Estados miembros a lo largo del proceso;

*Enmienda*

3. Reconoce que el éxito de la iniciativa Juventud en Movimiento depende principalmente de la aplicación de sus acciones clave por los Estados miembros **y por las regiones de estos con competencias en materia de políticas de juventud**; pide a la Comisión Europea que siga y analice de cerca los elementos cruciales durante su ejecución con el fin de ayudar a los Estados miembros a lo largo del proceso;

**Enmienda 42**  
**Oriol Junqueras Vies**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 3**

*Propuesta de Resolución*

3. Reconoce que el éxito de la iniciativa Juventud en Movimiento depende principalmente de la aplicación de sus acciones clave por los Estados miembros; pide a la Comisión Europea que siga y analice de cerca los elementos cruciales durante su ejecución con el fin de ayudar a los Estados miembros a lo largo del proceso;

*Enmienda*

3. Reconoce que el éxito de la iniciativa Juventud en Movimiento depende principalmente de la aplicación de sus acciones clave por los Estados miembros **y las regiones con competencias legislativas en los ámbitos de juventud y educación**; pide a la Comisión Europea que siga y analice de cerca los elementos cruciales durante su ejecución con el fin de ayudar a los Estados miembros a lo largo del proceso;

**Enmienda 43**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 3**

*Propuesta de Resolución*

3. Reconoce que el éxito de la iniciativa Juventud en Movimiento depende principalmente de la aplicación de sus acciones clave por los Estados miembros; pide a la Comisión Europea que siga y analice de cerca los elementos cruciales durante *su* ejecución con el fin de ayudar a los Estados miembros a lo largo del proceso;

*Enmienda*

3. Reconoce que el éxito de la iniciativa Juventud en Movimiento depende principalmente de la aplicación de sus acciones clave por los Estados miembros; pide a la Comisión Europea que siga y analice de cerca, **estableciendo indicadores precisos**, los elementos cruciales durante **la** ejecución **de estas acciones clave**, con el fin de ayudar a los Estados miembros a lo largo del proceso;

Or. fr

**Enmienda 44**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 3**

*Propuesta de Resolución*

3. Reconoce que el éxito de la iniciativa Juventud en Movimiento depende principalmente de la aplicación de sus acciones clave por los Estados miembros; pide a la Comisión Europea que siga y analice de cerca los elementos cruciales durante su ejecución con el fin de ayudar a los Estados miembros a lo largo del proceso;

*Enmienda*

3. Reconoce que el éxito de la iniciativa Juventud en Movimiento depende principalmente de la aplicación de sus acciones clave por los Estados miembros; pide a la Comisión Europea que siga y analice de cerca los elementos cruciales durante su ejecución con el fin de ayudar a los Estados miembros a lo largo del proceso **y asegurar una mejor coordinación entre ellos**;

Or. en

**Enmienda 45**  
**Nadja Hirsch**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 3**

*Propuesta de Resolución*

3. Reconoce que el éxito de la iniciativa Juventud en Movimiento depende principalmente de la aplicación de sus acciones clave por los Estados miembros; pide a la Comisión Europea que siga y analice de cerca los elementos cruciales durante su ejecución con el fin de ayudar a los Estados miembros a lo largo del proceso;

*Enmienda*

3. Reconoce que el éxito de la iniciativa Juventud en Movimiento depende principalmente de la aplicación de sus acciones clave por los Estados miembros; pide a la Comisión Europea que siga y analice de cerca, ***sobre la base de indicadores de progreso***, los elementos cruciales durante su ejecución con el fin de ayudar a los Estados miembros a lo largo del proceso;

Or. de

**Enmienda 46**  
**Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 3 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***3 bis. Recomienda que las instituciones europeas instauren un diálogo estructurado en el ámbito de la educación dentro del marco de Educación y Formación 2020 para que las partes interesadas en la educación intervengan plenamente en la ejecución de las medidas de educación de Juventud en Movimiento en cooperación con el Diálogo Estructurado sobre la Juventud;***

Or. en

**Enmienda 47**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 4**

*Propuesta de Resolución*

4. Pide a la Comisión que informe regularmente al Parlamento Europeo sobre la eficacia de las acciones clave de Juventud en Movimiento;

*Enmienda*

4. Pide a la Comisión que informe regularmente al Parlamento Europeo sobre la eficacia de las acciones clave de Juventud en Movimiento **y los progresos hechos en los Estados miembros;**

Or. en

**Enmienda 48**

**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 4 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***4 bis. Recomienda que las instituciones europeas instauren un diálogo estructurado en el ámbito de la educación dentro del marco de Educación y Formación 2020 para que las partes interesadas en la educación intervengan plenamente en la ejecución de las medidas de educación de Juventud en Movimiento en cooperación con el Diálogo Estructurado sobre la Juventud;***

Or. en

**Enmienda 49**

**Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 5**

*Propuesta de Resolución*

5. Pide a la Comisión que siga **invirtiendo** en los programas de movilidad y juventud, tales como Aprendizaje Permanente (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus y Juventud en Acción;

*Enmienda*

5. Pide a la Comisión que siga **aumentando progresivamente las inversiones** en los programas de movilidad y juventud, tales como Aprendizaje Permanente (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus y Juventud en Acción, **así como en el Servicio Voluntario Europeo**;

Or. en

**Enmienda 50**  
**Emma McClarkin**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 5**

*Propuesta de Resolución*

5. Pide a la Comisión que siga **invirtiendo** en los programas de movilidad y juventud, tales como Aprendizaje Permanente (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus y Juventud en Acción;

*Enmienda*

5. Pide a la Comisión que siga **prestando apoyo** en los programas de movilidad y juventud, tales como Aprendizaje Permanente (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus y Juventud en Acción;

Or. en

**Enmienda 51**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 5**

*Propuesta de Resolución*

5. Pide a la Comisión que siga invirtiendo en los programas de movilidad y juventud, tales como Aprendizaje Permanente

*Enmienda*

5. Pide a la Comisión que siga invirtiendo en los programas de movilidad y juventud, tales como Aprendizaje Permanente

(Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus y Juventud en Acción;

(Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus y Juventud en Acción, **y mejorándolos**;

Or. en

**Enmienda 52**  
**Nadja Hirsch**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 5**

*Propuesta de Resolución*

5. Pide a la Comisión que siga invirtiendo en los programas de movilidad y juventud, tales como Aprendizaje Permanente (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus y Juventud en Acción;

*Enmienda*

5. Pide a la Comisión que siga prestando apoyo en los programas de movilidad y juventud, tales como Aprendizaje Permanente (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus y Juventud en Acción **en su forma actual**;

Or. de

**Enmienda 53**  
**Milan Zver**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 5**

*Propuesta de Resolución*

5. Pide a la Comisión que siga invirtiendo en los programas de movilidad y juventud, tales como Aprendizaje Permanente (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus y Juventud en Acción;

*Enmienda*

5. Pide a la Comisión que siga invirtiendo en los programas de movilidad y juventud, tales como Aprendizaje Permanente (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus y Juventud en Acción; **le pide que siga invirtiendo en la cooperación con los países candidatos y candidatos potenciales y que presente una propuesta para la próxima generación de programas de movilidad y juventud en consonancia con la estrategia 2020**;

**Enmienda 54**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 5**

*Propuesta de Resolución*

5. Pide a la Comisión que siga invirtiendo en los programas de movilidad y juventud, tales como Aprendizaje Permanente (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus y Juventud en Acción;

*Enmienda*

5. Pide a la Comisión que siga invirtiendo en los programas de movilidad y juventud, tales como Aprendizaje Permanente (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus y Juventud en Acción; ***pide que estos programas se promuevan con mayor eficacia y que se conciencie a los grupos de población a los que se dirigen acerca de las oportunidades que ofrecen;***

**Enmienda 55**  
**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 5**

*Propuesta de Resolución*

5. Pide a la Comisión que siga invirtiendo en los programas de movilidad y juventud, tales como Aprendizaje Permanente (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus y Juventud en Acción;

*Enmienda*

5. Pide a la Comisión que siga invirtiendo en los programas de movilidad y juventud, tales como Aprendizaje Permanente (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus y Juventud en Acción; ***le pide que presente una propuesta para la próxima generación de programas de movilidad y juventud que ponga en movimiento a todos los jóvenes europeos para 2020;***

**Enmienda 56**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 5 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**5 bis. Pide a la Comisión que mantenga un programa particular de Juventud en Acción para el próximo marco financiero plurianual;**

Or. en

**Enmienda 57**

**Marek Henryk Migalski**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 6**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

6. Pide a los Estados miembros que **garanticen una mayor inversión en los sistemas de educación y formación en todos los niveles y que apoyen financieramente** la ejecución de los programas de movilidad de la UE a nivel nacional;

6. Pide a los Estados miembros que apoyen la ejecución de los programas de movilidad de la UE a nivel nacional y **hace hincapié en que las decisiones sobre estrategias y financiación de la educación y las escuelas deben adoptarlas los Estados miembros;**

Or. pl

**Enmienda 58**

**Emma McClarkin**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 6**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

6. **Pide** a los Estados miembros que

6. **Anima** a los Estados miembros **a** que

garanticen **una mayor inversión** en los sistemas de educación y formación en todos los niveles y que apoyen financieramente la ejecución de los programas de movilidad de la UE a nivel nacional;

garanticen **inversiones adecuadas** en los sistemas de educación y formación en todos los niveles y **a que, cuando proceda,** apoyen financieramente la ejecución de los programas de movilidad de la UE a nivel nacional;

Or. en

**Enmienda 59**  
**Hella Ranner**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 6**

*Propuesta de Resolución*

6. Pide a los Estados miembros que garanticen una mayor inversión en los sistemas de educación y formación en todos los niveles y que apoyen financieramente la ejecución de los programas de movilidad de la UE a nivel nacional;

*Enmienda*

*(No afecta a la versión española.)*

Or. en

**Enmienda 60**  
**Oriol Junqueras Vies**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 6**

*Propuesta de Resolución*

6. Pide a los Estados miembros que garanticen una mayor inversión en los sistemas de educación y formación en todos los niveles y que apoyen financieramente la ejecución de los programas de movilidad de la UE a nivel nacional;

*Enmienda*

6. Pide a los Estados miembros **y a las regiones con competencias legislativas en los ámbitos de juventud y educación** que garanticen una mayor inversión en los sistemas de educación y formación en todos los niveles y que apoyen financieramente la ejecución de los programas de movilidad de la UE a nivel nacional;

**Enmienda 61**  
**Nadja Hirsch**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 6**

*Propuesta de Resolución*

6. Pide a los Estados miembros que garanticen una mayor inversión en los sistemas de educación y formación en todos los niveles y que apoyen financieramente la ejecución de los programas de movilidad de la UE a nivel nacional;

*Enmienda*

6. Pide a los Estados miembros que garanticen una mayor inversión en los sistemas de educación y formación en todos los niveles, que apoyen financieramente la ejecución de los programas de movilidad de la UE a nivel nacional **y que aseguren o mejoren la calidad de la educación en general;**

Or. de

**Enmienda 62**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 6 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**6 bis. Juzga de manera sumamente desfavorable la intención de la Comisión de establecer, en cooperación con el Banco Europeo de Inversiones, un sistema europeo de préstamos a los estudiantes que suplemente los regímenes de los Estados miembros y señala que no debe exigirse a los estudiantes que corran con los costes de movilidad;**

Or. fr

**Enmienda 63**  
**Emma McClarkin**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 6 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**6 bis. Afirma que la Comisión debe consolidar los programas de educación existentes antes de lanzar nuevas iniciativas;**

Or. en

**Enmienda 64**  
**Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 6 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**6 bis. Pide a la Unión Europea que actúe con sus propios instrumentos financieros para ayudar a los jóvenes, haciendo un mejor uso del Banco Europeo de Inversiones y del Fondo Europeo de Inversiones;**

Or. es

**Enmienda 65**  
**Milan Zver**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 6 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**6 bis. Insta a los Estados miembros a fijarse como objetivo un total de inversiones en educación superior equivalente, por lo menos, al 2 % del PIB, porcentaje recomendado por la Comisión**

*en su informe anual sobre crecimiento y empleo como mínimo requerido para las economías que exigen un alto nivel de conocimientos;*

Or. en

**Enmienda 66**  
**Iosif Matula**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 6 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*6 bis. Pone de relieve la importancia de unos programas de educación flexibles que permitan simultanear el estudio con el trabajo;*

Or. ro

**Enmienda 67**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 7**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

7. Recomienda que las instituciones europeas refuercen el diálogo estructurado con las organizaciones juveniles y otras partes interesadas para debatir sobre las prioridades y las acciones para los jóvenes;

7. Recomienda que las instituciones europeas refuercen el diálogo estructurado con las organizaciones juveniles y otras partes interesadas para debatir sobre las prioridades y las acciones para los jóvenes, *dándoles así más oportunidades de participar en las decisiones sobre las cuestiones que les afectan;*

Or. en

## **Enmienda 68**

**Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

### **Propuesta de Resolución**

#### **Apartado 7**

##### *Propuesta de Resolución*

7. Recomienda que las instituciones europeas refuercen el diálogo estructurado con las organizaciones juveniles y otras partes interesadas para debatir sobre las prioridades y las acciones para los jóvenes;

##### *Enmienda*

7. Recomienda que las instituciones europeas refuercen el diálogo estructurado con las organizaciones juveniles y otras partes interesadas para debatir sobre las prioridades y las acciones para los jóvenes, ***haciendo posible una mayor participación de los jóvenes en el proceso de decisión;***

Or. en

## **Enmienda 69**

**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

### **Propuesta de Resolución**

#### **Apartado 7**

##### *Propuesta de Resolución*

7. Recomienda que las instituciones europeas refuercen el diálogo estructurado con las organizaciones juveniles y otras partes interesadas para debatir sobre las prioridades y las acciones para los jóvenes;

##### *Enmienda*

7. Recomienda que las instituciones europeas refuercen el diálogo estructurado con las organizaciones juveniles y otras partes interesadas para debatir sobre las prioridades y las acciones para los jóvenes ***y que den continuidad a Juventud en Movimiento;***

Or. en

## **Enmienda 70**

**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

### **Propuesta de Resolución**

#### **Apartado 7 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***7 bis. Anima a los Estados miembros a fijarse como objetivo un total de inversiones en educación superior equivalente al 2 % del PIB, porcentaje recomendado por la Comisión en su informe anual sobre crecimiento y empleo como mínimo requerido para las economías que exigen un alto nivel de conocimientos;***

Or. en

**Enmienda 71**

**Ramon Tremosa i Balcells**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 7 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***7 bis. Reconoce la importante contribución de los gobiernos regionales y locales al estímulo de la movilidad;***

Or. en

**Enmienda 72**

**Marek Henryk Migalski, Piotr Borys**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 7 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***7 bis. Pide a las instituciones de la UE, habida cuenta de que la movilidad juvenil puede ayudar a apoyar el proceso democrático, que creen un marco que permita a los jóvenes de los países de la Asociación Oriental participar activamente en el programa Juventud en***

*Movimiento, ofreciendo de esta manera a los jóvenes de los Estados miembros de la UE y de la Asociación Oriental mejores oportunidades de formación;*

Or. pl

**Enmienda 73**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 7 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*7 bis. Subraya la importancia de favorecer asimismo la movilidad de los profesores, educadores y trabajadores sociales, ya que pueden actuar como catalizadores para los jóvenes que tienen a su cuidado;*

Or. fr

**Enmienda 74**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 7 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*7 bis. Pone de relieve la importancia de dar entrada a la juventud no solo en el mercado de trabajo y en la economía, sino también en la tarea de dar forma y gobernar el futuro de Europa; pide a la Comisión que presente un Libro verde sobre la participación de la juventud;*

Or. en

**Enmienda 75**  
**Cătălin Sorin Ivan**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 7 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**7 bis. Pide la participación activa de los jóvenes en todas las fases de los programas de la UE, desde la elaboración hasta la puesta en práctica;**

Or. en

**Enmienda 76**  
**Marek Henryk Migalski**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 8**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

8. Está de acuerdo en que hay que tomar medidas a una edad temprana con el fin de reducir el abandono escolar prematuro al 10 %, según lo acordado en la estrategia UE 2020; ***acoge con satisfacción la propuesta de la Comisión de una Recomendación del Consejo para reforzar los esfuerzos de los Estados miembros para reducir los índices de fracaso escolar;***

8. Está de acuerdo en que hay que tomar medidas a una edad temprana con el fin de reducir el abandono escolar prematuro al 10 %, según lo acordado en la estrategia UE 2020;

Or. pl

**Enmienda 77**  
**Emma McClarkin**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 8**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

8. Está de acuerdo en que hay que tomar

8. Está de acuerdo en que hay que tomar

medidas a una edad temprana con el fin de reducir el abandono escolar prematuro **al 10 %, según lo acordado en la estrategia UE 2020**; acoge con satisfacción la propuesta de la Comisión de una Recomendación del Consejo para reforzar los esfuerzos de los Estados miembros para reducir los índices de fracaso escolar;

medidas a una edad temprana con el fin de reducir el abandono escolar prematuro **en una proporción importante**; acoge con satisfacción la propuesta de la Comisión de una Recomendación del Consejo para reforzar los esfuerzos de los Estados miembros para reducir los índices de fracaso escolar;

Or. en

**Enmienda 78**  
**Rui Tavares**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 8**

*Propuesta de Resolución*

8. Está de acuerdo en que hay que tomar medidas a una edad temprana con el fin de reducir el abandono escolar prematuro al 10 %, según lo acordado en la estrategia UE 2020; acoge con satisfacción la propuesta de la Comisión de una Recomendación del Consejo para reforzar los esfuerzos de los Estados miembros para reducir los índices de fracaso escolar;

*Enmienda*

8. Está de acuerdo en que hay que tomar medidas a una edad temprana con el fin de reducir el abandono escolar prematuro al 10 %, según lo acordado en la estrategia UE 2020; acoge con satisfacción la propuesta de la Comisión de una Recomendación del Consejo para reforzar los esfuerzos de los Estados miembros para reducir los índices de fracaso escolar **mediante apoyo social y bolsas de estudios públicas**;

Or. pt

**Enmienda 79**  
**Hella Ranner**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 8**

*Propuesta de Resolución*

8. Está de acuerdo en que hay que tomar medidas a una edad temprana con el fin de reducir el abandono escolar prematuro **al**

*Enmienda*

8. Está de acuerdo en que hay que tomar medidas a una edad temprana con el fin de reducir el abandono escolar prematuro **a**

10 %, según lo acordado en la estrategia UE 2020; acoge con satisfacción la propuesta de la Comisión de una Recomendación del Consejo para reforzar los esfuerzos de los Estados miembros para reducir los índices de fracaso escolar;

*menos del* 10 %, según lo acordado en la estrategia UE 2020; acoge con satisfacción la propuesta de la Comisión de una Recomendación del Consejo para reforzar los esfuerzos de los Estados miembros para reducir los índices de fracaso escolar;

Or. en

**Enmienda 80**  
**Malika Benarab-Attou**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 8 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***8 bis. Reconoce el papel de las autoridades locales y regionales en el ámbito de formación y movilidad; considera que sus competencias y su experiencia deben considerarse complementarias de la acción de la UE; hace hincapié en que, para lograr sus objetivos, la UE debe desarrollar un planteamiento de asociación, en particular con las autoridades locales y regionales;***

Or. en

**Enmienda 81**  
**Jutta Steinruck, Petra Kammerevert**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 8 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***8 bis. Insiste en que ninguna persona joven que haya tenido problemas en su carrera educativa, cualquiera que haya sido el motivo de los mismos, debe perderse para la vida profesional y en***

*que, por el contrario, estas personas deben recibir un apoyo ajustado a sus situaciones respectivas; señala que el acceso a la educación no debe depender del estatus social o financiero de los padres; destaca la importancia de la movilidad horizontal en todos los niveles educativos, tanto en la formación escolar como en la profesional;*

Or. de

**Enmienda 82**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 8 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*8 bis. Pone de relieve que el abandono prematuro de la escolaridad, que, como es bien sabido, supone un riesgo de futura exclusión del empleo y de la sociedad, debe reducirse dramáticamente; subraya que este fenómeno debe abordarse con arreglo a un planteamiento de múltiples facetas, unido a medidas de política social para fomentar la educación y la formación en las zonas menos favorecidas;*

Or. en

**Enmienda 83**

**Emma McClarkin**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 9**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

9. Pide que se preste una atención y un

9. Pide que se preste una atención y un

apoyo especiales a los que corren los mayores riesgos y a los que **buscan una «segunda oportunidad»** para volver a la educación después de haberla abandonado;

apoyo especiales a los que corren los mayores riesgos y a los **estudiantes más vulnerables para** que **puedan** volver a la educación después de haberla abandonado;

Or. en

#### **Enmienda 84** **Oriol Junqueras Vies**

#### **Propuesta de Resolución** **Apartado 9**

##### *Propuesta de Resolución*

9. Pide que se preste una atención y un apoyo especiales a los que **corren los mayores riesgos** y a los que buscan una «segunda oportunidad» para volver a la educación después de haberla abandonado;

##### *Enmienda*

9. Pide que se preste una atención y un apoyo especiales a los que **están en riesgo de exclusión social** y a los que buscan una «segunda oportunidad» para volver a la educación después de haberla abandonado;

Or. es

#### **Enmienda 85** **Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

#### **Propuesta de Resolución** **Apartado 9**

##### *Propuesta de Resolución*

9. Pide que **se preste una** atención y un apoyo especiales a los que corren los mayores riesgos y a los que buscan una «segunda oportunidad» para volver a la educación después de haberla abandonado;

##### *Enmienda*

9. Pide **a la Comisión y a los Estados miembros** que **presten también** atención y un apoyo especiales a los que corren los mayores riesgos, **a las categorías de jóvenes con menos oportunidades** y a los que buscan una «segunda oportunidad» para volver a la educación después de haberla abandonado;

Or. en

**Enmienda 86**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 9 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**9 bis. Apoya decididamente la propuesta de Recomendación al Consejo sobre una Garantía Europea para Jóvenes e insta al Consejo a adoptarla lo antes posible;**

Or. en

**Enmienda 87**  
**Hella Ranner**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 10**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

10. Pide a la Comisión que **recopile** datos a nivel nacional y regional sobre las barreras prácticas a la movilidad, y que tome medidas para eliminarlas para garantizar que la movilidad de alta calidad sea accesible para todos;

10. Pide a la Comisión que **fomente la recopilación de** datos a nivel nacional y regional sobre las barreras prácticas a la movilidad, y que tome medidas para eliminarlas para garantizar que la movilidad de alta calidad sea accesible para todos;

Or. en

**Enmienda 88**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 10**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

10. Pide a la Comisión que **recopile** datos a nivel nacional y **regional** sobre las barreras prácticas a la movilidad, y que tome

10. Pide a la Comisión que **fomente la recopilación de** datos a nivel nacional, **regional** y **local** sobre las barreras

medidas para eliminarlas para garantizar que la movilidad de alta calidad sea accesible para todos;

prácticas a la movilidad, y que tome medidas para eliminarlas para garantizar que la movilidad de alta calidad sea accesible para todos;

Or. fr

### Enmienda 89

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

#### Propuesta de Resolución

##### Apartado 10

###### *Propuesta de Resolución*

10. Pide a la Comisión que recopile datos a nivel nacional y regional sobre las barreras prácticas a la movilidad, y que tome medidas para eliminarlas para garantizar que la movilidad de alta calidad sea accesible para todos;

###### *Enmienda*

10. Pide a la Comisión que recopile datos a nivel nacional y regional sobre las barreras prácticas a la movilidad, y que tome ***todas las medidas necesarias*** para eliminarlas para garantizar que la movilidad de alta calidad sea accesible para todos ***en toda la extensión de recorrido educativo, incluidas la educación y formación profesionales;***

Or. en

### Enmienda 90

**Nadja Hirsch**

#### Propuesta de Resolución

##### Apartado 10

###### *Propuesta de Resolución*

10. Pide a la Comisión que recopile datos a nivel nacional y regional sobre las barreras prácticas a la movilidad, y que tome medidas para eliminarlas para garantizar que la movilidad de alta calidad sea accesible para todos;

###### *Enmienda*

10. Pide a la Comisión que recopile datos a nivel nacional y regional sobre las barreras prácticas a la movilidad ***o que ponga a disposición los datos existentes y fomente el intercambio de los mismos,*** y que tome medidas para eliminarlas para garantizar que la movilidad de alta calidad sea accesible para todos;

Or. de

**Enmienda 91**  
**Georgios Papanikolaou**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 10 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*10 bis. Insta a la Comisión a adoptar más iniciativas en favor de la movilidad de los jóvenes en las regiones adyacentes a la UE;*

Or. el

**Enmienda 92**  
**Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Piotr Borys**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 10 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*10 bis. Pide a la Comisión que adopte con urgencia medidas de estímulo de la movilidad de los ciudadanos con miras a promover la educación, el empleo y el reconocimiento de cualificaciones profesionales y pide que se establezca un «marcador de movilidad» para medir la eficacia de dichas medidas;*

Or. en

**Enmienda 93**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 10 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**10 bis. Pide a la Comisión que incremente y amplíe la participación en programas de movilidad y que mejore la visibilidad de los mismos, en particular de los que se dirijan a los jóvenes, empleando, por ejemplo, un único nombre para designar todos los programas de movilidad sin dejar de preservar las especificidades de cada uno de ellos;**

Or. en

**Enmienda 94**

**Malika Benarab-Attou**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 11**

*Propuesta de Resolución*

11. Señala la importancia de adoptar medidas para asegurar que los estudiantes sean móviles y dispongan de **un sistema de seguridad social y de atención sanitaria eficaz** y disfruten de la plena portabilidad de las subvenciones cuando estén en el extranjero;

*Enmienda*

11. Señala la importancia de adoptar medidas para asegurar que los estudiantes sean **autónomos**, móviles y dispongan de **acceso, en todos los Estados miembros, a la atención sanitaria y a un alojamiento digno a un precio razonable**, y disfruten de la plena portabilidad de las subvenciones cuando estén en el extranjero;

Or. en

**Enmienda 95**

**Hella Ranner**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 11**

*Propuesta de Resolución*

11. Señala la importancia de adoptar

*Enmienda*

11. Señala la importancia de adoptar

medidas para asegurar que los estudiantes sean móviles y *dispongan* de un sistema de seguridad social y de atención sanitaria eficaz y *disfruten* de la plena portabilidad de las subvenciones cuando estén en el extranjero;

medidas para asegurar que los estudiantes sean móviles , *ya que ello es un factor clave para la realización profesional y personal y para el fortalecimiento de la identidad europea; asimismo, señala la importancia que tiene para los estudiantes disponer de* un sistema de seguridad social y de atención sanitaria eficaz y *disfrutar* de la plena portabilidad de las subvenciones cuando estén en el extranjero;

Or. de

**Enmienda 96**  
**Nadja Hirsch**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 11**

*Propuesta de Resolución*

11. Señala la importancia de adoptar medidas para asegurar que los *estudiantes* sean móviles y dispongan de un sistema de seguridad social y de atención sanitaria eficaz y disfruten de la plena portabilidad de las subvenciones cuando estén en el extranjero;

*Enmienda*

11. Señala la importancia de adoptar medidas para asegurar que los *jóvenes que viven su etapa de educación o formación* sean móviles, dispongan de un sistema de seguridad social y de atención sanitaria eficaz, disfruten de la plena portabilidad de las subvenciones cuando estén en el extranjero *y vean reconocidos en todos los Estados miembros sus resultados y cualificaciones intermedios;*

Or. de

**Enmienda 97**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 11**

*Propuesta de Resolución*

11. Señala la importancia de adoptar

*Enmienda*

11. Señala la importancia de adoptar

medidas para asegurar que los estudiantes sean móviles y dispongan de un sistema de seguridad social y de atención sanitaria eficaz y disfruten de la plena portabilidad de las subvenciones cuando estén en el extranjero;

medidas para asegurar que los estudiantes, **en las distintas fases de su formación**, sean móviles y dispongan de un sistema de seguridad social y de atención sanitaria eficaz y disfruten de la plena portabilidad de las subvenciones cuando estén en el extranjero;

Or. en

**Enmienda 98**  
**Milan Zver**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 11**

*Propuesta de Resolución*

11. Señala la importancia de adoptar medidas para asegurar que los **estudiantes** sean móviles y dispongan de un sistema de seguridad social y de atención sanitaria eficaz y disfruten de la plena portabilidad de las subvenciones cuando estén en el extranjero;

*Enmienda*

11. Señala la importancia de adoptar medidas para asegurar que los **jóvenes** sean móviles y dispongan de un sistema de seguridad social y de atención sanitaria eficaz y disfruten de la plena portabilidad de las subvenciones cuando estén en el extranjero;

Or. en

**Enmienda 99**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 11**

*Propuesta de Resolución*

11. Señala la importancia de adoptar medidas para asegurar que los estudiantes sean móviles y dispongan de un sistema de seguridad social y de atención sanitaria eficaz y disfruten de la plena portabilidad de las subvenciones cuando estén en el extranjero;

*Enmienda*

11. Señala la importancia de adoptar medidas para asegurar que los estudiantes sean móviles y dispongan de un sistema de seguridad social y de atención sanitaria eficaz y disfruten de la plena portabilidad de las subvenciones cuando estén en el extranjero; **pide, en particular, que se tenga en cuenta la cuestión del acceso a**

*la movilidad para los jóvenes procedentes de las regiones insulares;*

Or. fr

**Enmienda 100**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propuesta de Resolución  
Apartado 11 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*11 bis. Hace hincapié en que se requiere una financiación ambiciosa para lograr el objetivo de dar a todas las personas la posibilidad de cursar parte de su educación y formación en el extranjero; considera que la educación y la formación tienen que ser una prioridad para la Unión Europea y que este objetivo debe reflejarse en las próximas perspectivas financieras;*

Or. en

**Enmienda 101**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propuesta de Resolución  
Apartado 11 ter (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*11 ter. Reconoce el papel de las autoridades locales y regionales en el ámbito de formación y movilidad; considera que sus competencias y su experiencia deben considerarse complementarias de la acción de la UE; hace hincapié en que, para lograr sus objetivos, la UE debe desarrollar un*

*planteamiento de asociación, en particular con las autoridades locales y regionales;*

Or. en

**Enmienda 102**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 12**

*Propuesta de Resolución*

12. Reconoce que los estudiantes con discapacidad, así como los estudiantes con hijos, deben recibir un apoyo adicional para *participar en la movilidad*;

*Enmienda*

12. Reconoce que los estudiantes con discapacidad, así como los estudiantes con hijos, deben recibir un apoyo adicional para *acceder a los programas de movilidad existentes y beneficiarse plenamente de ellos, conciliando la educación, el trabajo y la vida privada*;

Or. fr

**Enmienda 103**  
**Nadja Hirsch**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 12**

*Propuesta de Resolución*

12. Reconoce que *los estudiantes* con discapacidad, *así como los estudiantes con hijos*, deben recibir un apoyo adicional para participar en la movilidad;

*Enmienda*

12. Reconoce que *las personas jóvenes* con discapacidad y *los adultos y padres jóvenes que reciben educación o formación superior o continuada* deben recibir un apoyo adicional para participar en la movilidad;

Or. de

**Enmienda 104**  
**Milan Zver**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 12**

*Propuesta de Resolución*

12. Reconoce que **los estudiantes** con discapacidad, así como **los estudiantes** con hijos, deben recibir un apoyo adicional para participar en la movilidad;

*Enmienda*

12. Reconoce que **las personas jóvenes** con discapacidad, así como **las personas jóvenes** con hijos, deben recibir un apoyo adicional para participar en la movilidad;

Or. en

**Enmienda 105**  
**Iosif Matula**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 12 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**12 bis. Pone de relieve el potencial de la movilidad virtual de las personas jóvenes como complemento de la movilidad geográfica;**

Or. ro

**Enmienda 106**  
**Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 13**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

13. Subraya la importancia de la **educación** no formal, **como el aprendizaje intercultural, para el** desarrollo de importantes habilidades y competencias;

13. Subraya la importancia de **reconocer las habilidades adquiridas mediante cualquier forma de educación, incluida la no formal y la informal, y su papel en el** desarrollo de importantes habilidades y competencias; **recomienda asimismo que se fomenten los proyectos que apoyen la**

*transmisión de conocimiento y destrezas  
de generación en generación;*

Or. en

#### **Enmienda 107**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

#### **Propuesta de Resolución**

##### **Apartado 13**

###### *Propuesta de Resolución*

13. Subraya la importancia de la educación no formal, como el aprendizaje intercultural, para el desarrollo de importantes habilidades y competencias;

###### *Enmienda*

13. Subraya la importancia de la educación ***informal*** y no formal, como el aprendizaje intercultural, para el desarrollo de importantes habilidades y competencias ***que asegurarán la entrada en el mercado de trabajo y la adaptabilidad a las necesidades del mismo;***

Or. en

#### **Enmienda 108**

**Malika Benarab-Attou**

#### **Propuesta de Resolución**

##### **Apartado 13**

###### *Propuesta de Resolución*

13. Subraya la importancia de la educación no formal, como el aprendizaje intercultural, para el desarrollo de importantes habilidades y competencias;

###### *Enmienda*

13. Subraya la importancia de la educación no formal, como el aprendizaje intercultural, ***facilitado también por ONG y por diversas asociaciones en las que desarrollan actividad trabajadores sociales y culturales,*** para el desarrollo de importantes habilidades y competencias;

Or. en

**Enmienda 109**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 13**

*Propuesta de Resolución*

13. Subraya la importancia de la educación no formal, como el aprendizaje intercultural, para el desarrollo de importantes habilidades y competencias;

*Enmienda*

13. Subraya la importancia de la educación informal y no formal, como el aprendizaje intercultural, para el desarrollo de importantes habilidades y competencias y pide que las habilidades y competencias adquiridas de esta manera se incluyan en el marcador de movilidad;

Or. fr

**Enmienda 110**  
**Hannu Takkula**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 13**

*Propuesta de Resolución*

13. Subraya la importancia de la educación no formal, como el aprendizaje intercultural, para el desarrollo de importantes habilidades y competencias;

*Enmienda*

13. Subraya la importancia de la educación no formal, como el aprendizaje intercultural, para el desarrollo de importantes habilidades y competencias; ***recuerda los beneficios que pueden obtenerse de las habilidades y del capital cultural de los estudiantes internacionales móviles;***

Or. fi

**Enmienda 111**  
**Katarína Neved'álová**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 13**

*Propuesta de Resolución*

13. Subraya la importancia de la educación no formal, como el aprendizaje intercultural, para el desarrollo de importantes habilidades y competencias;

*Enmienda*

13. Subraya la importancia de la educación no formal, como el aprendizaje intercultural, para el desarrollo de importantes habilidades y competencias **y pide a la Comisión Europea que presente una estrategia de vasto alcance para promover la educación no formal y prestar apoyo a quienes ofrecen educación no formal;**

Or. en

**Enmienda 112**

**Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 13**

*Propuesta de Resolución*

13. Subraya la importancia de la educación no formal, como el aprendizaje intercultural, para el desarrollo de importantes habilidades y competencias;

*Enmienda*

13. Subraya la importancia de la educación no formal, como el aprendizaje intercultural, para el desarrollo de importantes habilidades y competencias **y pide a la Comisión Europea que presente una estrategia de vasto alcance para promover la educación no formal y prestar apoyo a quienes ofrecen educación no formal;**

Or. en

**Enmienda 113**

**Ramon Tremosa i Balcells**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 13**

*Propuesta de Resolución*

13. Subraya la importancia de la educación

*Enmienda*

13. Subraya la importancia de la educación

no formal, como el aprendizaje intercultural, para el desarrollo de importantes habilidades y competencias;

no formal, como el aprendizaje intercultural, para el desarrollo de importantes habilidades y competencias; *en este sentido, debería apoyarse con firmeza el aprendizaje de las lenguas habladas por la mayoría de los ciudadanos de la ciudad donde las personas jóvenes vayan a vivir en el marco de los programas europeos de movilidad, aumentando el valor añadido de su experiencia en el extranjero;*

Or. en

**Enmienda 114**  
**Milan Zver**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 13 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*13 bis. Subraya la importancia de la movilidad para fortalecer el sentimiento de ciudadanía europea, reforzar la cultura europea y los valores europeos del respeto mutuo, intensificar la participación de las personas jóvenes en los procesos democráticos y edificar una dimensión europea más fuerte entre los jóvenes;*

Or. en

**Enmienda 115**  
**Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 13 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*13 bis. Considera que las organizaciones juveniles están entre las principales*

*instituciones que imparten educación no formal, que es esencial para dotar a los jóvenes de habilidades y competencias necesarias para convertirse en ciudadanos activos y facilitar su acceso al mercado de trabajo; de esta manera, las organizaciones juveniles contribuyen al logro de los objetivos de la estrategia Europa 2020;*

Or. en

**Enmienda 116**  
**Emma McClarkin**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 14**

*Propuesta de Resolución*

14. Recuerda a los Estados miembros *la necesidad de introducir el aprendizaje de una segunda lengua en una fase temprana de la vida (escuela preprimaria)*; *señala* que para las personas que no conozcan una segunda lengua la movilidad no se convertirá en realidad;

*Enmienda*

14. Recuerda a los Estados miembros que para las personas que no conozcan una segunda lengua la movilidad no se convertirá en realidad;

Or. en

**Enmienda 117**  
**Hannu Takkula**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 14**

*Propuesta de Resolución*

14. Recuerda a los Estados miembros la necesidad de introducir el *aprendizaje de una segunda* lengua en *una fase temprana* de la *vida (escuela preprimaria)*; *señala que para las personas que no conozcan una segunda lengua la movilidad no se*

*Enmienda*

14. Recuerda a los Estados miembros la necesidad de introducir el *contacto con una* lengua *extranjera* en *las fases más tempranas* de la *educación de los niños*;

*convertirá en realidad;*

Or. fi

**Enmienda 118**

**Malika Benarab-Attou**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 14**

*Propuesta de Resolución*

14. Recuerda a los Estados miembros la necesidad de introducir el aprendizaje de **una segunda** lengua en **una** fase **temprana** de la vida (escuela preprimaria); señala que para las **personas que no conozcan una segunda lengua** la movilidad **no se convertirá en realidad;**

*Enmienda*

14. Recuerda a los Estados miembros la necesidad de introducir el aprendizaje de **otra** lengua en **la** fase de la vida **más temprana posible** (escuela preprimaria); señala que **las lenguas son una condición previa** para **responder mejor a** las **exigencias de** la movilidad;

Or. en

**Enmienda 119**

**Marek Henryk Migalski**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 14**

*Propuesta de Resolución*

14. **Recuerda a los Estados miembros la necesidad de introducir el aprendizaje de** una segunda lengua en una fase temprana de la vida (escuela preprimaria); señala que para las personas que no conozcan una segunda lengua la movilidad no se convertirá en realidad;

*Enmienda*

14. **Subraya la importancia de aprender** una segunda lengua en una fase temprana de la vida (escuela preprimaria); señala que para las personas que no conozcan una segunda lengua la movilidad no se convertirá en realidad;

Or. pl

**Enmienda 120**  
**Cătălin Sorin Ivan**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 14**

*Propuesta de Resolución*

14. Recuerda a los Estados miembros la necesidad de introducir el aprendizaje de una segunda lengua en una fase temprana de la vida (escuela preprimaria); señala que para las personas que no **conozcan una segunda lengua** la movilidad no se convertirá en realidad;

*Enmienda*

14. Recuerda a los Estados miembros la necesidad de introducir el aprendizaje de una segunda lengua, **por lo menos**, en una fase temprana de la vida (escuela preprimaria); señala que para las personas que no **posean un conocimiento diversificado de lenguas** la movilidad no se convertirá en realidad;

Or. en

**Enmienda 121**  
**Hella Ranner**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 14**

*Propuesta de Resolución*

14. **Recuerda** a los Estados miembros la necesidad de introducir el aprendizaje de una segunda lengua en una fase temprana de la vida (escuela preprimaria); señala que para las personas que no conozcan una segunda lengua la movilidad no se convertirá en realidad;

*Enmienda*

14. **Insta** a los Estados miembros **a fomentar y apoyar las familias bilingües, que, entre otras circunstancias, son el resultado lógico de la libre circulación de personas en Europa; recuerda a los Estados miembros la** necesidad de introducir el aprendizaje de una segunda lengua en una fase temprana de la vida (escuela preprimaria); señala que para las personas que no conozcan una segunda lengua la movilidad no se convertirá en realidad;

Or. en

**Enmienda 122**  
**Milan Zver**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 14**

*Propuesta de Resolución*

14. Recuerda a los Estados miembros la necesidad de introducir el aprendizaje de una segunda lengua en una fase temprana de la vida (escuela preprimaria); señala que para las personas que no conozcan una segunda lengua la movilidad no se convertirá en realidad;

*Enmienda*

14. recuerda a los Estados miembros la necesidad de introducir el aprendizaje de una segunda lengua *extranjera* en una fase temprana de la vida (escuela preprimaria); señala que para las personas que no conozcan una segunda lengua *extranjera* la movilidad no se convertirá en realidad; ***señala la importancia de aprender la lengua de los países vecinos;***

Or. en

**Enmienda 123**  
**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 14 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***14 bis. Está convencido de que el programa Juventud en Movimiento es esencial para la participación de la juventud en Europa y que este programa debe reforzarse y continuarse;***

Or. en

**Enmienda 124**  
**Hella Ranner**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 14 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***14 bis. Pone de relieve la importantísima función que desempeñan los profesores de los centros educativos como modelos y multiplicadores de la movilidad;***

Or. de

**Enmienda 125  
Nadja Hirsch**

**Propuesta de Resolución  
Apartado 14 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***14 bis. Acogería con satisfacción una contribución de los Estados miembros a los esfuerzos por fomentar el multilingüismo y les insta a ofrecer a los niños y jóvenes de familias con antecedentes de migración la oportunidad de aprender a escribir y hablar las lenguas de sus familias;***

Or. de

**Enmienda 126  
Marek Henryk Migalski**

**Propuesta de Resolución  
Apartado 15**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***15. Acoge con satisfacción las nuevas medidas clave de la iniciativa Juventud en Movimiento, tales como un sitio web único y central sobre la movilidad, una tarjeta de movilidad y un Pasaporte Europeo de Habilidades, pues todas sirven para mejorar herramientas de***

***15. Pide que se mejoren y actualicen los instrumentos empleados en la actualidad para fomentar la movilidad juvenil;***

*movilidad útiles y ya existentes;*

Or. pl

### **Enmienda 127**

**Marie-Christine Vergiat**

### **Propuesta de Resolución**

#### **Apartado 15**

#### *Propuesta de Resolución*

15. **Acoge con satisfacción** las nuevas medidas clave de la iniciativa Juventud en Movimiento, tales como un sitio web único y central sobre la movilidad, una tarjeta de movilidad y un Pasaporte Europeo de Habilidades, **pues todas sirven para mejorar herramientas de movilidad útiles y ya existentes;**

#### *Enmienda*

15. **Espera que** las nuevas medidas clave de la iniciativa Juventud en Movimiento, tales como un sitio web único y central sobre la movilidad, una tarjeta de movilidad y un Pasaporte Europeo de Habilidades, **garanticen una promoción más eficaz de las posibilidades de movilidad para todos los jóvenes que deseen participar en la iniciativa, con independencia de su situación social; pide a la Comisión que desarrolle campañas de información dirigidas a grupos específicos, particularmente en las zonas menos favorecidas, con miras a promover con mayor eficacia programas ad hoc para dichas zonas;**

Or. fr

### **Enmienda 128**

**Katarína Neved'álová**

### **Propuesta de Resolución**

#### **Apartado 15**

#### *Propuesta de Resolución*

15. Acoge con satisfacción las nuevas medidas clave de la iniciativa Juventud en Movimiento, tales como un sitio web único y central sobre la movilidad, una tarjeta de movilidad y un Pasaporte Europeo de

#### *Enmienda*

15. Acoge con satisfacción las nuevas medidas clave de la iniciativa Juventud en Movimiento, tales como un sitio web único y central sobre la movilidad, una tarjeta de movilidad **que refuerce el éxito de las**

Habilidades, pues todas sirven para mejorar herramientas de movilidad útiles y ya existentes;

*tarjetas de jóvenes y de estudiantes ya establecidas y las complemente, y un Pasaporte Europeo de Habilidades **que debería convertirse en un expediente de aprendizaje permanente accesible en línea**, pues todas sirven para mejorar herramientas de movilidad útiles y ya existentes;*

Or. en

### **Enmienda 129**

**Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Piotr Borys**

#### **Propuesta de Resolución**

##### **Apartado 15**

###### *Propuesta de Resolución*

15. Acoge con satisfacción las nuevas medidas clave de la iniciativa Juventud en Movimiento, tales como un sitio web único y central sobre la movilidad, una tarjeta de movilidad y un Pasaporte Europeo de Habilidades, pues todas sirven para mejorar herramientas de movilidad útiles y ya existentes;

###### *Enmienda*

15. Acoge con satisfacción las nuevas medidas clave de la iniciativa Juventud en Movimiento, tales como un sitio web único y central sobre la movilidad, una tarjeta de movilidad y un Pasaporte Europeo de Habilidades, pues todas sirven para mejorar herramientas de movilidad útiles y ya existentes; ***pide, además, que se mejore la visibilidad de todos los programas actuales y futuros;***

Or. en

### **Enmienda 130**

**Jutta Steinruck, Petra Kammerevert**

#### **Propuesta de Resolución**

##### **Apartado 15 bis (nuevo)**

###### *Propuesta de Resolución*

###### *Enmienda*

***15 bis. Subraya la importancia del programa Juventud en Movimiento, que es de gran utilidad para que los jóvenes se involucren en la realidad social, e insta a***

*la Comisión a aprovechar la experiencia adquirida con el programa Juventud en Acción para la puesta en práctica del programa Juventud en Movimiento;*

Or. de

**Enmienda 131**  
**Hannu Takkula**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 15 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*15 bis. Recuerda que, además de la movilidad internacional, debe estimularse la movilidad en el propio país y apoyarse la creación de una red internacional de cooperación a partir de la universidad y del país de origen del estudiante; señala que la movilidad virtual es una forma de movilidad que debe tenerse en cuenta en los programas de juventud y movilidad;*

Or. fi

**Enmienda 132**  
**Milan Zver**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 15 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*15 bis. Pide a la Comisión Europea que presente un Libro verde sobre la participación de las personas jóvenes como propuesta concreta para seguir mejorando la participación de los jóvenes en los procesos de decisión;*

Or. en

**Enmienda 133**  
**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 15 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***15 bis. Pide a la Comisión Europea que presente un Libro verde sobre la participación de las personas jóvenes como propuesta concreta para promover la participación de los jóvenes en los procesos de decisión;***

Or. en

**Enmienda 134**  
**Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 15 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***15 bis. Está convencido de que el programa Juventud en Movimiento es esencial para la participación de la juventud en Europa y que este programa debe reforzarse y continuarse;***

Or. en

**Enmienda 135**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 16**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

16. Subraya la importancia de iniciar un nuevo diálogo más constructivo entre todas

16. Subraya la importancia de iniciar un nuevo diálogo más constructivo entre todas

las partes interesadas en el proceso de Bolonia, para hacer balance de sus experiencias positivas *así como* de sus fracasos, *con el fin de seguir mejorándolo*;

las partes interesadas en el proceso de Bolonia, *en particular entre los representantes de los estudiantes y del personal docente*, para hacer balance de sus experiencias positivas y de sus fracasos *y fomentar el acceso a la educación superior de calidad para todos cuantos deseen disponer de él*;

Or. fr

**Enmienda 136**  
**Hannu Takkula**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 16**

*Propuesta de Resolución*

16. Subraya la importancia de iniciar un nuevo diálogo más constructivo entre todas las partes interesadas en el proceso de Bolonia, para hacer balance de sus experiencias positivas así como de sus *fracasos*, con el fin de seguir mejorándolo;

*Enmienda*

16. Subraya la importancia de iniciar un nuevo diálogo más constructivo entre todas las partes interesadas en el proceso de Bolonia, para hacer balance de sus experiencias positivas así como de sus *problemas*, con el fin de seguir mejorándolo;

Or. fi

**Enmienda 137**  
**Katarína Neved'alová**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 16 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*16 bis. Pide a la Comisión que amplíe el planteamiento de la Agenda para la modernización de las universidades y renueve las prioridades con el fin de responder a nuevos desafíos como la dimensión social de la educación superior, promover el aprendizaje*

*centrado en el alumno y ayudar a los Estados miembros a alcanzar el valor de referencia del 40 % de éxito;*

Or. en

**Enmienda 138**  
**Rui Tavares**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 17**

*Propuesta de Resolución*

17. Está firmemente convencido de que la autonomía de las universidades es necesaria, *pero al mismo tiempo hace hincapié en la responsabilidad de las universidades hacia la sociedad;*

*Enmienda*

17. Está firmemente convencido de que la autonomía de las universidades es necesaria;

Or. pt

**Enmienda 139**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 17**

*Propuesta de Resolución*

17. Está firmemente convencido de que la autonomía de las universidades es necesaria, *pero al mismo tiempo hace hincapié en la responsabilidad de las universidades hacia la sociedad;*

*Enmienda*

17. Está firmemente convencido de que la autonomía de las universidades es necesaria, *lo que no se contradice con el hecho de que las universidades tengan una responsabilidad ante la sociedad;*

Or. fr

**Enmienda 140**  
**Rui Tavares**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 17 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***17 bis. Considera que el desarrollo de la formación profesional en las EFP no puede conseguirse privando de recursos a las universidades y reafirma la necesidad de mantener las universidades de gran calidad en la investigación, en el debate de las ideas y en la inserción en el debate internacional esencial para Europa;***

Or. pt

**Enmienda 141**  
**Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 17 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***17 bis. Pide a la Comisión que amplíe el planteamiento de la Agenda para la modernización de las universidades y renueve las prioridades con el fin de responder a nuevos desafíos como la dimensión social de la educación superior, promover el aprendizaje centrado en el alumno y ayudar a los Estados miembros a alcanzar el valor de referencia del 40 % de éxito;***

Or. en

**Enmienda 142**  
**Rui Tavares**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 18**

*Propuesta de Resolución*

*18. Señala la necesidad de alcanzar un equilibrio entre los sistemas de educación superior, por un lado, y las necesidades de la economía y la sociedad en general, por otro, a través de planes de estudios adecuados para las futuras habilidades y empleos;*

*Enmienda*

*suprimido*

Or. pt

**Enmienda 143**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 18**

*Propuesta de Resolución*

18. Señala la necesidad de alcanzar un equilibrio entre los sistemas de educación superior, por un lado, y las necesidades *de la economía y la sociedad* en general, por otro, a través de planes de estudios *adecuados para las futuras* habilidades y *empleos*;

*Enmienda*

18. Señala la necesidad de alcanzar un equilibrio entre los sistemas de educación superior, por un lado, y las necesidades *económicas y sociales* en general, por otro, a través de planes de estudios *orientados hacia la adquisición de conocimientos, pericias, habilidades y experiencia*;

Or. fr

**Enmienda 144**  
**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 18**

*Propuesta de Resolución*

18. Señala la necesidad de alcanzar un

AM\860059ES.doc

*Enmienda*

18. Señala la necesidad de alcanzar un

65/104

PE460.798v01-00

equilibrio entre los sistemas de educación superior, por un lado, y las necesidades de la economía y la sociedad en general, por otro, a través de planes de estudios adecuados para *las* futuras **habilidades y empleos**;

equilibrio entre los sistemas de educación superior, por un lado, y las necesidades de la economía y la sociedad en general, por otro, a través de planes de estudios adecuados **que garanticen competencias y habilidades para la sociedad y la economía** futuras;

Or. en

**Enmienda 145**  
**Emma McClarkin**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 18**

*Propuesta de Resolución*

18. Señala la necesidad de alcanzar un equilibrio entre los sistemas de educación superior, por un lado, y las necesidades de la economía y la sociedad en general, por otro, a través de planes de estudios adecuados para las futuras habilidades y empleos;

*Enmienda*

18. Señala la necesidad de alcanzar un equilibrio entre los sistemas de educación superior, por un lado, y las necesidades de la economía y la sociedad en general, por otro, a través de planes de estudios **que sean** adecuados para las futuras habilidades y empleos **y que incluyan los ámbitos de la ciencia, la tecnología, la ingeniería y las matemáticas**;

Or. en

**Enmienda 146**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 18**

*Propuesta de Resolución*

18. Señala la necesidad de alcanzar un equilibrio entre los sistemas de educación superior, por un lado, y las necesidades de la economía y la sociedad en general, por otro, a través de planes de estudios

*Enmienda*

18. Señala la necesidad de alcanzar un equilibrio entre los sistemas de educación superior, por un lado, y las necesidades de la economía y la sociedad en general, por otro, **y también la de interconectarlos a**

adecuados para las futuras habilidades y empleos;

través de planes de estudios adecuados para las futuras habilidades y empleos;

Or. en

#### **Enmienda 147**

**Marek Henryk Migalski**

#### **Propuesta de Resolución**

##### **Apartado 19**

###### *Propuesta de Resolución*

19. Pide a **las autoridades nacionales, regionales y locales que apoyen y mejoren** la cooperación entre las universidades y las empresas;

###### *Enmienda*

19. Pide a **los Estados miembros que promuevan** la cooperación entre las universidades y las empresas;

Or. pl

#### **Enmienda 148**

**Marie-Christine Vergiat**

#### **Propuesta de Resolución**

##### **Apartado 19**

###### *Propuesta de Resolución*

19. Pide a las autoridades nacionales, regionales y locales que apoyen **y mejoren la cooperación** entre las universidades y las **empresas**;

###### *Enmienda*

19. Pide a las autoridades nacionales, regionales y locales que apoyen **e intensifiquen el diálogo** entre las universidades y **todas las partes interesadas (personal docente, estudiantes, personal técnico, organizaciones patronales, sindicatos y organizaciones de la sociedad civil) sin comprometer en modo alguno la autonomía de las universidades**;

Or. fr

**Enmienda 149**  
**Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 19**

*Propuesta de Resolución*

19. Pide a las autoridades nacionales, regionales y locales que apoyen y mejoren la cooperación entre las universidades y *las empresas*;

*Enmienda*

19. Pide a las autoridades nacionales, regionales y locales que apoyen y mejoren la cooperación entre las universidades, *los centros de EFP y el sector privado*;

Or. en

**Enmienda 150**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 19**

*Propuesta de Resolución*

19. Pide a las autoridades nacionales, regionales y locales que apoyen y mejoren la cooperación entre las universidades y las empresas;

*Enmienda*

19. Pide a las autoridades nacionales, regionales y locales que apoyen y mejoren la cooperación entre las universidades y las empresas *para lograr una mejor coordinación entre los tres componentes del triángulo del conocimiento: la investigación, la educación y la innovación*;

Or. fr

**Enmienda 151**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 19**

*Propuesta de Resolución*

19. Pide a las autoridades nacionales, regionales y locales que apoyen y mejoren

*Enmienda*

19. Pide a las autoridades nacionales, regionales y locales que *supriman los*

la cooperación entre las universidades y las empresas;

***obstáculos existentes***, apoyen y mejoren la cooperación entre las universidades y las empresas ***y faciliten las asociaciones entre unas y otras***;

Or. en

**Enmienda 152**  
**Emma McClarkin**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 19**

*Propuesta de Resolución*

19. Pide a las autoridades nacionales, regionales y locales que apoyen y mejoren la cooperación entre las universidades y las empresas;

*Enmienda*

19. Pide a las autoridades nacionales, regionales y locales que apoyen y mejoren la cooperación entre las universidades y las empresas; ***por ejemplo, mediante instrumentos como el Diálogo Universidad-Empresa***;

Or. en

**Enmienda 153**  
**Iosif Matula**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 19 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

***19 bis. Aprecia el valor de las bolsas de estudio ofrecidas a los estudiantes por las empresas privadas***;

*Enmienda*

Or. ro

**Enmienda 154**  
**Cătălin Sorin Ivan**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 19 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***19 bis. Pide a los Estados miembros que inviertan en la reforma y modernización de su enseñanza superior;***

Or. en

**Enmienda 155**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 19 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***19 bis. Pone de relieve la importancia de los programas de financiación de la investigación y la innovación incluidos en el Programa Marco de Investigación y Desarrollo y en la política de cohesión, así como la importancia de lograr un mejor coordinación con las medidas en el ámbito de la educación; considera, además, que la cooperación transfronteriza es esencial para el éxito de la iniciativa Juventud en Movimiento; por consiguiente, insta a las partes interesadas a aprovechar plenamente las oportunidades ofrecidas con miras al objetivo de cooperación territorial de la política de cohesión;***

Or. fr

**Enmienda 156**  
**Rui Tavares**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 20**

*Propuesta de Resolución*

20. Alienta a las universidades a ***aproximar sus*** programas y ***estructuras a las necesidades específicas del mercado laboral y a explorar nuevos métodos de cooperación con las empresas privadas y públicas;***

*Enmienda*

20. Alienta a las universidades a ***garantizar la pluralidad de*** programas ***con el fin de incentivar la creatividad y originar nuevas sinergias con el mundo del trabajo;***

Or. pt

**Enmienda 157**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 20**

*Propuesta de Resolución*

20. Alienta a las universidades a ***aproximar sus*** programas y estructuras a las necesidades ***específicas*** del mercado laboral y a explorar nuevos métodos de cooperación con las ***empresas privadas y públicas;***

*Enmienda*

20. Alienta a las universidades a ***establecer, paralelamente a los actuales programas de estudios que se concentran en la diversidad de la investigación independiente, programas y estructuras adicionales que se orienten por*** las necesidades del mercado laboral y a explorar nuevos métodos de cooperación con ***todas las partes interesadas;***

Or. fr

**Enmienda 158**  
**Emma McClarkin**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 20**

*Propuesta de Resolución*

20. Alienta a las universidades a ***aproximar sus programas y estructuras a*** las necesidades específicas del mercado laboral y a explorar nuevos métodos de cooperación con las empresas privadas y públicas;

*Enmienda*

20. Alienta a las universidades a ***reconocer*** las necesidades específicas del mercado laboral y a explorar nuevos métodos de cooperación con las empresas privadas y públicas;

Or. en

**Enmienda 159**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 20**

*Propuesta de Resolución*

20. Alienta a las universidades a aproximar sus programas y estructuras a las necesidades específicas del mercado laboral y a explorar nuevos métodos de cooperación con las empresas privadas y públicas;

*Enmienda*

20. Alienta a las universidades a aproximar sus programas y estructuras a las necesidades específicas del mercado laboral, ***a tener en cuenta las necesidades de las empresas cuando desarrollen sus programas de estudios*** y a explorar nuevos métodos de cooperación con las empresas privadas y públicas, ***fomentando y apoyando la iniciativa empresarial de los jóvenes***;

Or. en

**Enmienda 160**

**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 20**

*Propuesta de Resolución*

20. Alienta a las universidades a aproximar sus programas y estructuras a las

*Enmienda*

20. Alienta a las universidades a aproximar sus programas y estructuras a las

necesidades específicas del mercado laboral y a explorar nuevos métodos de cooperación con las empresas privadas y públicas;

necesidades específicas del mercado laboral y a explorar nuevos métodos de cooperación con las empresas privadas y públicas *estimulando la creación de asociaciones público-privadas y patrocinios;*

Or. fr

**Enmienda 161**  
**Marco Scurria**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 20 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*20 bis. Insta a la Comisión a crear una base de datos sobre proyectos innovadores que facilite el intercambio de buenas prácticas entre proyectos ya ensayados y probados por los Estados miembros o las universidades, para ayudar a que los titulados y las empresas se conozcan mutuamente y garantizar el acceso inmediato de los titulados al mundo del trabajo;*

Or. it

**Enmienda 162**  
**Marek Henryk Migalski**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 21**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*21. Sugiere que, en lugar del sistema de clasificación mundial de las universidades, la Comisión introduzca un sistema basado en la información sobre los programas de las universidades europeas que, entre otras cosas, informe*

*suprimido*

*regularmente al público sobre la empleabilidad de los estudiantes para cada programa;*

Or. pl

**Enmienda 163**  
**Emma McClarkin**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 21**

*Propuesta de Resolución*

21. Sugiere que, en lugar del sistema de clasificación mundial de las universidades, la Comisión **introduzca un sistema basado** en la información **sobre los programas de las universidades europeas que, entre otras cosas, informe regularmente al público sobre la empleabilidad de los estudiantes para cada programa;**

*Enmienda*

21. Sugiere que, en lugar del sistema de clasificación mundial de las universidades, la Comisión **utilice sistemas de clasificación de universidades basados** en la información **y ya existentes, y que publique** regularmente **en línea sus resultados;**

Or. en

**Enmienda 164**  
**Nadja Hirsch**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 21**

*Propuesta de Resolución*

21. Sugiere que, **en lugar del** sistema de clasificación mundial de las universidades, la Comisión introduzca un sistema basado en la información sobre los programas de las universidades europeas que, entre otras cosas, informe regularmente al público sobre la empleabilidad de los estudiantes para cada programa;

*Enmienda*

21. Sugiere que, **además de un** sistema de clasificación mundial de las universidades, la Comisión introduzca un sistema basado en la información sobre los programas de las universidades europeas que, entre otras cosas, informe regularmente al público sobre la empleabilidad de los estudiantes para cada programa;

Or. de

## Enmienda 165

Ramon Tremosa i Balcells

### Propuesta de Resolución

#### Apartado 21

##### *Propuesta de Resolución*

21. Sugiere que, en lugar del sistema de clasificación mundial de las universidades, la Comisión introduzca un sistema basado en la información sobre los programas de las universidades europeas que, entre otras cosas, informe regularmente al público sobre la empleabilidad de los estudiantes para cada programa;

##### *Enmienda*

21. Sugiere que, en lugar del sistema de clasificación mundial de las universidades, la Comisión ***estimule la creación de un sistema europeo de clasificación de las universidades e*** introduzca un sistema basado en la información sobre los programas de las universidades europeas que, entre otras cosas, informe regularmente al público sobre la empleabilidad de los estudiantes para cada programa;

Or. en

## Enmienda 166

Marie-Christine Vergiat

### Propuesta de Resolución

#### Apartado 21

##### *Propuesta de Resolución*

21. Sugiere que, en lugar del sistema de clasificación mundial de las universidades, la Comisión introduzca un sistema basado en la información sobre los programas de las universidades europeas que, entre otras cosas, informe regularmente al público sobre la empleabilidad de los estudiantes para cada programa;

##### *Enmienda*

21. Sugiere que, en lugar del sistema de clasificación mundial de las universidades, la Comisión introduzca un sistema basado en la información sobre los programas de las universidades europeas que, entre otras cosas, informe regularmente al público sobre ***las posibilidades de movilidad y*** la empleabilidad de los estudiantes para cada programa;

Or. fr

**Enmienda 167**  
**Georgios Papanikolaou**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 21 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***21 bis. Pide a los Estados miembros que velen por que las personas jóvenes tengan un acceso igual a la educación y la movilidad, con independencia de su origen social y sus medios económicos;***

Or. el

**Enmienda 168**  
**Chrysoula Paliadeli**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 21 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***21. Recomienda a la Comisión que, dejando de lado las exigencias del mercado, anime a las universidades europeas a prestar apoyo a las Humanidades, garantizando su integración en los programas de estudios de todos los niveles;***

Or. el

**Enmienda 169**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 21 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***21 bis. Pone de relieve la relevancia de las universidades basadas en Internet para los estudiantes, en especial para los que***

*viven en zonas rurales y periféricas;*

Or. en

**Enmienda 170**

**Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 21 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*21 bis. Insta a la Comisión a realizar todos los esfuerzos necesarios para completar el Espacio Europeo de Investigación, con mayores apoyos para la movilidad de investigadores jóvenes, con el objetivo de fomentar la excelencia europea en el ámbito de la investigación y aumentar el reducido ratio de investigadores en la fuerza de trabajo europea, particularmente en el caso de las mujeres;*

Or. es

**Enmienda 171**

**Oriol Junqueras Vies**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 21 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*21 bis. Considera que los Estados miembros tienen que garantizar un sistema de becas que asegure el acceso a la educación superior en igualdad de condiciones a los y a las jóvenes, con la voluntad de evitar la reproducción de las desigualdades, con especial énfasis a la educación terciaria;*

Or. es

**Enmienda 172**  
**Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 21 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**21 bis. Pide a la Comisión que se sirva del futuro diálogo estructurado sobre la educación para seguir desarrollando prioridades educativas superiores dentro de la estrategia Europa 2020; pide asimismo que las instituciones europeas intensifiquen el diálogo con las partes interesadas en la educación superior para debatir prioridades y acciones de la educación superior europea;**

Or. en

**Enmienda 173**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 22**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

22. Pide a los Estados miembros que modernicen y aumenten el atractivo y la calidad de la educación y la formación profesionales para **reaccionar ante el** cambiante mercado laboral que en 2020 exigirá nuevos conocimientos y habilidades sobre la base de títulos que deben ser objeto de un reconocimiento mutuo en todos los Estados miembros;

22. Pide a los Estados miembros que modernicen y aumenten el atractivo y la calidad de la educación y la formación profesionales para **que estas se adapten mejor a las necesidades presentes y futuras del** cambiante mercado laboral, que en 2020 exigirá nuevos conocimientos y habilidades sobre la base de títulos que deben ser objeto de un reconocimiento mutuo en todos los Estados miembros;

Or. en

**Enmienda 174**  
**Hella Ranner**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 22**

*Propuesta de Resolución*

22. Pide a los Estados miembros que modernicen y aumenten el atractivo y la calidad de la educación y la formación profesionales para reaccionar ante el cambiante mercado laboral que en 2020 exigirá nuevos conocimientos y habilidades sobre la base de títulos que deben ser objeto de un reconocimiento mutuo en todos los Estados miembros;

*Enmienda*

22. Pide a los Estados miembros que modernicen y aumenten el atractivo y la calidad de la educación y la formación profesionales para reaccionar ante el cambiante mercado laboral que en 2020 exigirá nuevos conocimientos y habilidades sobre la base de títulos que deben ser objeto de un reconocimiento mutuo en todos los Estados miembros; ***en este sentido, destaca el gran éxito de los sistemas duales de educación en sus respectivos Estados miembros;***

Or. en

**Enmienda 175**  
**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 22 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

***22 bis. Pide a la Comisión que se sirva del futuro diálogo estructurado sobre la educación para seguir desarrollando prioridades educativas superiores dentro de la estrategia Europa 2020; pide asimismo que las instituciones europeas intensifiquen el diálogo con las partes interesadas en la educación superior para debatir prioridades y acciones de la educación superior europea;***

Or. en

**Enmienda 176**  
**Jutta Steinruck, Petra Kammerevert**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 22 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***22 bis. Destaca la importancia de la homologación mutua de las titulaciones en enseñanza primaria, profesional y superior, así como de las cualificaciones vinculadas a la formación continua, posibilitada dentro de la UE, para ampliar la movilidad; señala que los procedimientos de homologación deben estar concluidos en un plazo de 12 meses;***

Or. de

**Enmienda 177**  
**Nadja Hirsch**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 22 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***22 bis. Señala que el Parlamento Europeo debe ser informado con regularidad, mediante «indicadores de movilidad», de los progresos de los Estados miembros en sus esfuerzos por eliminar obstáculos en este terreno, y exige que se apliquen adecuadamente medidas como ECVET, MEC y ECTS a fin de garantizar la homologación de prestaciones de servicios y titulaciones;***

Or. en

**Enmienda 178**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 23**

*Propuesta de Resolución*

23. Subraya la importancia de apoyar la movilidad en el ámbito de la educación y la formación profesionales proporcionando a sus estudiantes estructuras de información, asesoramiento, orientación y acogida cuando estén en el extranjero;

*Enmienda*

23. Subraya la importancia de apoyar la movilidad en el ámbito de la educación y la formación profesionales proporcionando a sus estudiantes estructuras de información, asesoramiento, orientación y acogida cuando estén en el extranjero; ***pone especialmente de relieve la necesidad de establecer asociaciones con centros de enseñanza y organizaciones empresariales con miras a garantizar la disponibilidad de posibilidades de movilidad de alta calidad y convertirlas en parte integrante de las trayectorias educativas;***

Or. fr

**Enmienda 179**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 23**

*Propuesta de Resolución*

23. Subraya la importancia de apoyar la movilidad en el ámbito de la educación y la formación profesionales proporcionando a sus estudiantes estructuras de información, asesoramiento, orientación y acogida cuando estén en el extranjero;

*Enmienda*

23. Subraya la importancia de apoyar ***y aumentar*** la movilidad en el ámbito de la educación y la formación profesionales, ***incluidos los aprendizajes***, proporcionando a sus estudiantes ***y aprendices*** estructuras de información, asesoramiento, orientación y acogida cuando estén en el extranjero;

Or. en

**Enmienda 180**  
**Oriol Junqueras Vies**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 23 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**23 bis. Considera que, con el fin de retener el talento y el conocimiento en Europa, los Estados miembros tienen que proporcionar unas condiciones ventajosas a los doctorantes e investigadores que trabajan en las universidades;**

Or. es

**Enmienda 181**  
**Marek Henryk Migalski**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 24**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

24. Subraya las dificultades para el paso a la educación superior desde la educación y la formación profesionales, e insiste en que las instituciones educativas deben adaptarse para facilitar esta transición ***sin tropiezos***;

24. Subraya las dificultades para el paso a la educación superior desde la educación y la formación profesionales, e insiste en que las instituciones educativas deben adaptarse para facilitar esta transición;

Or. pl

**Enmienda 182**  
**Milan Zver**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 24 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**24 bis. Hace hincapié en que dotar a los jóvenes de conocimientos y habilidades de educación y formación profesionales**

*puede mejorar su motivación y optimismo, además de ayudarles a desarrollar su autoestima;*

Or. en

**Enmienda 183**  
**Malika Benarab-Attou**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 24 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*24 bis. Pide a los Estados miembros que velen por que todos los jóvenes, con independencia de su estatuto (estudiantes, aprendices, becarios, solicitantes de empleo, etc.), gocen de las mismas ventajas básicas, particularmente en lo relativo a cobertura sanitaria, vivienda y acceso a la cultura;*

Or. fr

**Enmienda 184**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 24 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*24 bis. Pide a los Estados miembros que velen por que todos los jóvenes, con independencia de su estatus, gocen de las mismas ventajas básicas, particularmente en lo relativo a cobertura sanitaria, vivienda y acceso a la cultura;*

Or. fr

## Enmienda 185

Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial

### Propuesta de Resolución

Apartado 24 bis (nuevo) (después del subepígrafe «Transición desde la educación y la formación al trabajo»)

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***24 bis. Pide a la Comisión y a los Estados miembros que fomenten el voluntariado con acciones tales como el establecimiento de un Estatuto jurídico sólido del voluntariado, así como su reconocimiento como tiempo trabajado, garantizando así esta figura como opción válida para los jóvenes, especialmente en períodos de desempleo;***

Or. es

## Enmienda 186

Hannu Takkula

### Propuesta de Resolución

Apartado 25

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

25. Subraya ***enérgicamente*** que la entrada sin problemas de los jóvenes en el mercado laboral depende ***principalmente*** de la ***modernización de*** los centros de educación y formación profesionales y de las universidades ***para garantizar que sus programas de estudio coincidan con*** las necesidades del mercado de trabajo;

25. Subraya que la entrada sin problemas de los jóvenes en el mercado laboral depende ***en parte*** de los ***programas de los*** centros de educación y formación profesionales y de las universidades, ***que reflejan*** las necesidades del mercado de trabajo, ***pero también depende de la calidad de la enseñanza;***

Or. fi

**Enmienda 187**  
**Malika Benarab-Attou**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 25**

*Propuesta de Resolución*

25. Subraya enérgicamente que la entrada sin problemas de los jóvenes en el mercado laboral depende *principalmente* de *la modernización* de los centros de educación y formación profesionales y de las universidades para garantizar que sus programas de estudio *coincidan con las necesidades del mercado de trabajo*;

*Enmienda*

25. Subraya enérgicamente que la entrada sin problemas de los jóvenes en el mercado laboral depende de *una mejor adecuación de los sistemas de educación al desarrollo social y económico de los Estados miembros y, por consiguiente, reclama un mayor grado de compromiso conjunto de los* centros de educación y formación profesionales y de las universidades para garantizar que sus programas de estudio *ofrecen un entorno de aprendizaje que favorece la autonomía, la creatividad y la valorización del conocimiento*;

Or. en

**Enmienda 188**  
**Rui Tavares**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 25**

*Propuesta de Resolución*

25. Subraya enérgicamente que la entrada *sin problemas* de los jóvenes en el mercado laboral depende principalmente de la *modernización* de los centros de educación y formación profesionales y de las universidades para garantizar que sus programas de estudio coincidan con las necesidades del mercado de trabajo;

*Enmienda*

25. Subraya enérgicamente que la entrada de los jóvenes en el mercado laboral depende principalmente de la *pluralidad de programas y la autonomía de* los centros de educación y formación profesionales y de las universidades para garantizar que sus programas de estudio coincidan con las necesidades del mercado de trabajo;

Or. pt

**Enmienda 189**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 25**

*Propuesta de Resolución*

25. Subraya enérgicamente que la entrada sin problemas de los jóvenes en el mercado laboral depende *principalmente* de la *modernización* de los centros de educación y formación profesionales y de las universidades para garantizar que sus programas de estudio coincidan con las necesidades del mercado de trabajo;

*Enmienda*

25. Subraya enérgicamente que la entrada sin problemas de los jóvenes en el mercado laboral depende *en parte* de la *capacidad* de los centros de educación y formación profesionales y de las universidades para garantizar, *entre otras cosas*, que sus programas de estudio coincidan con las necesidades del mercado de trabajo;

Or. fr

**Enmienda 190**  
**Georgios Papanikolaou**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 25**

*Propuesta de Resolución*

25. Subraya enérgicamente que la entrada sin problemas de los jóvenes en el mercado laboral depende principalmente de la modernización de los centros de educación y formación profesionales y de las universidades para garantizar que sus programas de estudio coincidan con las necesidades del mercado de trabajo;

*Enmienda*

25. Subraya enérgicamente que la entrada sin problemas de los jóvenes en el mercado laboral depende principalmente de la modernización de los centros de educación y formación profesionales y de las universidades para garantizar que sus programas de estudio coincidan con las necesidades del mercado de trabajo y *expresa su grave preocupación por el hecho de que la falta de conexión adecuada entre la educación y el mercado de trabajo, unida a la crisis económica, sea, en gran medida, la causa de que, a escala europea, la tasa de desempleo de los jóvenes de hasta 25 años de edad sea del 20 %;*

Or. el

## Enmienda 191

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

### Propuesta de Resolución

#### Apartado 25

##### *Propuesta de Resolución*

25. Subraya enérgicamente que la entrada sin problemas de los jóvenes en el mercado laboral depende principalmente de la modernización de los centros de educación y formación profesionales y de las universidades para garantizar que sus programas de estudio coincidan con las necesidades del mercado de trabajo;

##### *Enmienda*

25. Subraya enérgicamente que la entrada sin problemas de los jóvenes en el mercado laboral depende principalmente de la modernización de los centros de educación y formación profesionales y de las universidades para garantizar que sus programas de estudio coincidan con las necesidades del mercado de trabajo, **y depende asimismo de una estrecha cooperación entre dichas instituciones y el entorno empresarial;**

Or. en

## Enmienda 192

**Oriol Junqueras Vies**

### Propuesta de Resolución

#### Apartado 25 bis (nuevo)

##### *Propuesta de Resolución*

##### *Enmienda*

**25 bis. Señala la necesidad de que las universidades desarrollen programas para incentivar el emprendimiento de los estudiantes a través de programas de formación, así como creando espacios de encuentro con los actores financieros interesados en apoyar proyectos innovadores;**

Or. es

**Enmienda 193**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 25 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**25 bis. Subraya la importancia de establecer en las universidades unos horarios que hagan más fácil simultanear el trabajo y el estudio para los estudiantes que ya hayan iniciado una actividad laboral;**

Or. en

**Enmienda 194**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 25 ter (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**25 ter. Pide a la Comisión Europea que cree un programa en línea que ayude a difundir a escala regional y local las mejores prácticas en materia de políticas que ayuden a los jóvenes a encontrar empleo;**

Or. en

**Enmienda 195**  
**Emma McClarkin**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 26**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**26. Apoya firmemente el objetivo de la UE de que un 40 % de los jóvenes completen la educación terciaria (es decir, superior y**

**suprimido**

*profesional);*

Or. en

**Enmienda 196**

**Malika Benarab-Attou**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 26**

*Propuesta de Resolución*

26. Apoya firmemente el objetivo de la UE de que un 40 % de los jóvenes **completen la educación terciaria (es decir, superior y profesional);**

*Enmienda*

26. Apoya firmemente el objetivo de la UE de que un 40 % de los jóvenes **obtengan una cualificación educativa o una cualificación equivalente; considera que dentro del marco de Juventud en Movimiento debe prestarse especial atención a la formación profesional y que deben fijarse objetivos ambiciosos y cuantificados, en particular con referencia a los objetivos de la estrategia Europa 2020;**

Or. fr

**Enmienda 197**

**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 26**

*Propuesta de Resolución*

26. Apoya firmemente el objetivo de la UE de que un 40 % de los jóvenes **completen la educación terciaria (es decir, superior y profesional);**

*Enmienda*

26. Apoya firmemente el objetivo de la UE de que un 40 % de los jóvenes **obtengan una cualificación educativa o una cualificación equivalente;**

Or. fr

**Enmienda 198**  
**Hella Ranner**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 26**

*Propuesta de Resolución*

26. Apoya firmemente el objetivo de la UE de que un 40 % de los jóvenes completen la educación terciaria (es decir, superior y profesional);

*Enmienda*

26. Apoya firmemente el objetivo de la UE de que un 40 % de los jóvenes completen la educación terciaria *o equivalente* (es decir, superior y profesional);

Or. en

**Enmienda 199**  
**Oriol Junqueras Vies**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 26 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***26 bis. Pide a los centros de educación y formación profesionales y a las universidades que refuercen los programas de mentoría de jóvenes empresarios con experiencias de éxito con jóvenes en proceso de formación;***

Or. es

**Enmienda 200**  
**Oriol Junqueras Vies**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 26 ter (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***26 ter. Pide a los Estados miembros que apliquen programas que incentiven el retorno al sistema educativo, especialmente a la formación profesional, de aquellos jóvenes que han quedado***

*fuera del mercado laboral;*

Or. es

**Enmienda 201**

**Jutta Steinruck, Petra Kammerevert**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 27**

*Propuesta de Resolución*

27. Subraya la importancia de los instrumentos de orientación para los jóvenes para ayudarles en sus opciones educativas y profesionales desde las escuelas primarias hasta los niveles más altos de educación y formación con el fin de prepararles mejor para una transición sin tropiezos a la vida activa;

*Enmienda*

27. Subraya la importancia de los instrumentos de orientación para los jóvenes para ayudarles en sus opciones educativas y profesionales desde las escuelas primarias hasta los niveles más altos de educación y formación con el fin de prepararles mejor para una transición sin tropiezos a la vida activa; *es de la opinión de que se debe reforzar el papel del entorno familiar y social de los jóvenes, así como el de la escuela, por lo que respecta a la orientación profesional y la elección de profesión; subraya que una escuela que imparta orientación profesional, transmita información sobre las profesiones, detecte y fomente talentos y aptitudes y ofrezca formación para la presentación de solicitudes de empleo desempeña un papel importante para la cualificación en el mercado laboral; señala que, con este fin, en muchos casos es necesario ofrecer también un apoyo selectivo individual mediante un acompañamiento en la elección de profesión y en la incorporación al medio laboral;*

Or. de

**Enmienda 202**  
**Nadja Hirsch**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 27**

*Propuesta de Resolución*

27. Subraya la importancia de los instrumentos de orientación para los jóvenes para ayudarles en sus opciones educativas y profesionales desde las escuelas primarias hasta los niveles más altos de educación y formación con el fin de prepararles mejor para una transición sin tropiezos a la vida activa;

*Enmienda*

27. Subraya la importancia de los instrumentos de orientación para los jóvenes para ayudarles en sus opciones educativas y profesionales desde las escuelas primarias hasta los niveles más altos de educación y formación con el fin de prepararles mejor para una transición sin tropiezos a la vida activa; ***subraya igualmente, a este respecto, la importancia de medidas de apoyo como las de tutoría o acompañamiento para familiarizar a los jóvenes con el proceso de presentación de candidaturas a puestos de trabajo y prepararles para el mismo;***

Or. de

**Enmienda 203**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 27 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

***27 bis. Subraya la necesidad de combatir, en todos los niveles, la oferta de orientación profesional basada únicamente en criterios de género y de dar a todos los jóvenes, sean hombres o mujeres, una visión completa de las posibles vías que se abren ante ellos;***

Or. fr

**Enmienda 204**  
**Jutta Steinruck, Petra Kammerevert**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 27 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*27 bis. Subraya de que los interlocutores sociales y las organizaciones juveniles pueden aplicar medidas para formar a padres y escuelas como asesores competentes para la orientación profesional mucho antes del paso de los jóvenes a la formación profesional; señala que en el caso de jóvenes con necesidades especiales deben consensuarse acciones positivas orientadas, en el aspecto lingüístico y técnico, a los padres y al entorno social; destaca la importancia de la formación no formal en redes «peer to peer», sobre todo en la labor organizada de las asociaciones juveniles, para obtener las competencias sociales adecuadas para la orientación profesional e iniciarse en el mundo laboral mediante el ocio compartido, encuentros internacionales y el compromiso social voluntario;*

Or. de

**Enmienda 205**  
**Jutta Steinruck, Petra Kammerevert**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 27 ter (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*27 ter. Considera que se ha de poner fin a la actitud por la que la elección de la profesión se hace en función del género, que se deben adoptar medidas que muestren una imagen completa de las posibilidades profesionales y que, ya*

*desde temprana edad, se debe suscitar el interés, en particular de las jóvenes, por las profesiones técnico-matemáticas e impulsarlas hacia ellas; hace hincapié en que, considerando la futura escasez de profesionales especializados, deben adoptarse medidas específicas para activar el potencial de las mujeres jóvenes y adultas; señala que, en particular, deben crearse programas específicamente destinados a ayudar a las mujeres jóvenes y adultas a superar sus dudas e inseguridades en relación con las profesiones científicas y técnicas;*

Or. de

**Enmienda 206**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 28**

*Propuesta de Resolución*

28. Pide a las instituciones de educación terciaria que introduzcan un período de prácticas de alta calidad en **todos** los programas de estudios con el fin de que los jóvenes puedan **conocer**, de **antemano**, las **demandas reales y prácticas del entorno laboral**;

*Enmienda*

28. Pide a las instituciones de educación terciaria que introduzcan un período de prácticas de alta calidad en los programas de estudios **apropiados**, con el fin de que los jóvenes puedan **prepararse para la vida profesional**, pero señala que dichas **prácticas no deben sustituir a los empleos ordinarios aunque se acompañen de un sueldo y una protección social suficientes**;

Or. fr

**Enmienda 207**  
**Rui Tavares**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 28**

*Propuesta de Resolución*

28. Pide a las instituciones de educación terciaria que introduzcan un período de prácticas de alta calidad en **todos** los programas de estudios con el fin de que los jóvenes puedan conocer, de antemano, las demandas reales y prácticas del entorno laboral;

*Enmienda*

28. Pide a las instituciones de educación terciaria que introduzcan un período de prácticas de alta calidad **adecuadamente remuneradas** en los programas de estudios **que se justifiquen**, con el fin de que los jóvenes puedan conocer, de antemano, las demandas reales y prácticas del entorno laboral;

Or. pt

**Enmienda 208**  
**Emma McClarkin**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 28**

*Propuesta de Resolución*

28. Pide a las instituciones de educación terciaria que introduzcan un período de prácticas de alta calidad en **todos los** programas de estudios con el fin de que los jóvenes puedan conocer, de antemano, las demandas reales y prácticas del entorno laboral;

*Enmienda*

28. Pide a las instituciones de educación terciaria que introduzcan un período de prácticas de alta calidad en programas de estudios con el fin de que los jóvenes puedan conocer, de antemano, las demandas reales y prácticas del entorno laboral;

Or. en

**Enmienda 209**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 28**

*Propuesta de Resolución*

28. Pide a las instituciones de educación terciaria que introduzcan un período de prácticas de alta calidad en todos los

*Enmienda*

28. Pide a las instituciones de educación terciaria que introduzcan un período de prácticas de alta calidad en todos los

programas de estudios con el fin de que los jóvenes puedan conocer, de antemano, las demandas reales y prácticas del entorno laboral;

programas de estudios con el fin de que los jóvenes puedan conocer, de antemano, las demandas reales y prácticas del entorno laboral **y *adquieran las habilidades necesarias para entrar en el mercado de trabajo***;

Or. en

### **Enmienda 210**

**Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Piotr Borys**

#### **Propuesta de Resolución**

##### **Apartado 28**

###### *Propuesta de Resolución*

28. Pide a las instituciones de educación terciaria que introduzcan un período de prácticas de alta calidad en todos los programas de estudios con el fin de que los jóvenes puedan conocer, de antemano, las demandas reales y prácticas del entorno laboral;

###### *Enmienda*

28. Pide a las instituciones de educación terciaria que introduzcan un período de prácticas de alta calidad en todos los programas de estudios con el fin de que los jóvenes puedan conocer, de antemano, las demandas reales y prácticas del entorno laboral, **y *subraya la necesidad del reconocimiento de estas prácticas en el mercado de trabajo***;

Or. pl

### **Enmienda 211**

**Ramon Tremosa i Balcells**

#### **Propuesta de Resolución**

##### **Apartado 28**

###### *Propuesta de Resolución*

28. Pide a las instituciones de educación terciaria que introduzcan un período de prácticas de alta calidad en todos los programas de estudios con el fin de que los jóvenes puedan conocer, de antemano, las demandas reales y prácticas del entorno laboral;

###### *Enmienda*

28. Pide a las instituciones de educación terciaria que introduzcan un período de prácticas de alta calidad en todos los programas de estudios con el fin de que los jóvenes puedan conocer, de antemano, las demandas reales y prácticas del entorno laboral; ***estas prácticas deberían ser***

*remuneradas en todos los casos, para evitar la formación de una mano de obra joven de segunda clase;*

Or. en

**Enmienda 212**  
**Oriol Junqueras Vies**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 28**

*Propuesta de Resolución*

28. Pide a las instituciones de educación terciaria que introduzcan un período de prácticas de alta calidad en todos los programas de estudios con el fin de que los jóvenes puedan conocer, de antemano, las demandas reales y prácticas del entorno laboral;

*Enmienda*

28. Pide a las instituciones de educación terciaria que introduzcan un período de prácticas de alta calidad en todos los programas de estudios con el fin de que los jóvenes puedan conocer, de antemano, las demandas reales y prácticas del entorno laboral; *asimismo, pide a los Estados miembros que desarrollen políticas que favorezcan la contratación de jóvenes;*

Or. es

**Enmienda 213**  
**Cătălin Sorin Ivan**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 28**

*Propuesta de Resolución*

28. Pide a las instituciones de educación terciaria que introduzcan un período de prácticas de alta calidad en todos los programas de estudios con el fin de que los jóvenes puedan conocer, de antemano, las demandas reales y prácticas del entorno laboral;

*Enmienda*

28. Pide a las instituciones de educación terciaria que introduzcan un período de prácticas de alta calidad en todos los programas de estudios con el fin de que los jóvenes puedan conocer, de antemano, las demandas reales y prácticas del entorno laboral y, *en especial, puedan acceder a empleos que exijan cualificaciones elevadas;*

Or. en

**Enmienda 214**  
**Katarína Neved'alová**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 28 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***28 bis. Apoya enérgicamente el objetivo de la UE de que el 40 % de los jóvenes completen la educación terciaria (es decir, superior y profesional) y pide a la Comisión que transforme el CEDEFOP en una agencia de Educación de la UE que ofrezca apoyo y orientación a los Estados miembros y a las partes interesadas en la educación con el fin de mejorar la calidad de la educación en Europa;***

Or. en

**Enmienda 215**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 28 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***28 bis. Aboga por la creación de un programa similar a Erasmus, dirigido a los jóvenes que entran en el mercado de trabajo y que tenga por objeto aumentar la movilidad en los primeros años de la vida laboral;***

Or. en

**Enmienda 216**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba**

PE460.798v01-00

98/104

AM\860059ES.doc

**Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 28 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**28 bis. Pide a la Comisión que fomente a escala europea iniciativas encaminadas a que en los regímenes de seguridad social se reconozcan los períodos de prácticas como períodos de actividad profesional, como ya se hace en algunos Estados miembros;**

Or. en

**Enmienda 217**  
**Iosif Matula**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 28 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**28 bis. Considera esencial apoyar las iniciativas del sector privado dirigidas a los jóvenes y orientadas hacia la creación de puestos de trabajo y la inclusión social;**

Or. ro

**Enmienda 218**  
**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 29 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**29 bis. Apoya enérgicamente el objetivo de la UE de que el 40 % de los jóvenes completen la educación terciaria (es decir, superior y profesional) y pide a la Comisión que transforme el CEDEFOP**

*en una agencia de Educación de la UE  
que ofrezca apoyo a los Estados miembros  
y a las partes interesadas en la educación  
con el fin de mejorar la calidad de la  
educación en Europa;*

Or. en

**Enmienda 219**  
**Chrysoula Paliadeli**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 29 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*29 bis. Señala la necesidad de utilizar la  
historia y cultura europeas como  
instrumentos de primer orden para  
profundizar en la integración europea;*

Or. el

**Enmienda 220**  
**Chrysoula Paliadeli**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 29 ter (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*29 ter. Hace hincapié en que una Europa  
unida tiene la obligación de apoyar los  
esfuerzos de las universidades europeas  
por cooperar en el ámbito de las  
Humanidades;*

Or. el

**Enmienda 221**  
**Chrysoula Paliadeli**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 29 quater (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***29 quater. Considera que poner de relieve la contribución aportada por Europa al patrimonio mundial mediante los programas de estudios universitarios servirá para atraer a jóvenes de otros continentes y tendrá como resultado el crecimiento del turismo y de la comunicación intercultural;***

Or. el

**Enmienda 222**  
**Chrysoula Paliadeli**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 29 quinquies (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***29 quinquies. Señala la posibilidad de utilizar el patrimonio cultural de Europa para crear nuevas capacitaciones profesionales innovadoras;***

Or. el

**Enmienda 223**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 29 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***29 bis. Toma nota de la propuesta de la Comisión de animar a los Estados miembros a crear una «garantía para***

*jóvenes» con el objeto de asegurar que, durante los cuatro meses siguientes al fin de su formación escolar, se ofrezca a todos los jóvenes, sobre la base de una evaluación personalizada, una carrera universitaria, una carrera de formación profesional o un empleo con un sueldo justo; considera que la elección debe ser voluntaria e informada;*

Or. fr

**Enmienda 224**  
**Emma McClarkin**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 29 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*29 bis. Insta a los Estados miembros y a la Comisión a estimular el desarrollo empresarial y la formación en centros de educación superior, ya que para la recuperación económica y el crecimiento será esencial aumentar el número de empresarios en Europa;*

Or. en

**Enmienda 225**  
**Milan Zver**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 29 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*29 bis. Considera que los sistemas de educación y formación de alta calidad pueden contribuir a aumentar las probabilidades de que los jóvenes encuentren un empleo satisfactorio, lo que fortalecerá su confianza en el futuro*

*e impulsará su creatividad, contribuyendo de esta manera a la prosperidad de la sociedad;*

Or. en

